

Manual del Usuario para Nokia C7-00

Contenido

Seguridad

6

Inicio

8

Teclas y partes	8
Insertar la tarjeta SIM y la batería	10
Insertar o retirar una tarjeta de memoria	12
Carga	13
Encender o apagar el dispositivo	15
Usar el dispositivo por primera vez	15
Configuración del dispositivo	16
Copiar contactos o imágenes desde el dispositivo anterior	16
Bloquear o desbloquear las teclas y la pantalla	17
Ubicaciones de la antena	18
Cambiar el volumen de una llamada, canción o video	18
Colocar la correa para muñeca	19
Auricular	19
Visitar la Tienda Ovi de Nokia	19
Usar el manual del usuario incorporado en el dispositivo	20

Instalar Nokia Ovi Suite en la computadora

20

Uso básico

21

Acciones de la pantalla táctil	21
Elementos interactivos de la pantalla de inicio	24
Alternar entre las aplicaciones abiertas	25
Escribir texto	26
Indicadores en pantalla	29
Ajustar la luz de notificación para que parpadee cuando existan llamadas perdidas o mensajes	30
Linterna	30

Buscar en el dispositivo y en Internet	30
Usar el dispositivo sin conexión	31
Extender la duración de la batería	31
Restaurar configuraciones originales	33

Personalización

33

Perfiles	33
Cambiar el tema	35
Pantalla de inicio	35
Organizar sus aplicaciones	38
Descargar un juego, aplicación u otro elemento	39

Teléfono

39

Llamar a un número de teléfono	39
Contestar una llamada	40
Buscar un nuevo contacto	40
Rechazar una llamada	41
Llamar a un contacto	41
Silenciar una llamada	41
Contestar una llamada en espera	42
Realizar una llamada de video	42
Contestar una llamada de video	43
Rechazar una llamada de video	44
Realizar una llamada de conferencia	44
Llamar a los números más frecuentes	45
Usar su voz para llamar a un contacto	45
Hacer llamadas por Internet	46
Llamar al último número marcado	47
Grabar una conversación telefónica	47
Colocar en silencio	47
Ver las llamadas perdidas	48
Llamar al buzón de voz	48
Desviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono.	49
Evitar hacer o recibir llamadas	49
Permitir llamadas sólo a ciertos números	50
Compartir video	51

Contactos

52

Acerca de Contactos	52	Acerca del explorador Web	64
Guarde los números de teléfono y la dirección de correo.	53	Explorar la Web	64
Guardar un número a partir de una llamada o mensaje recibido	53	Agregar un favorito	65
Contactar rápidamente a las personas más importantes	54	Suscribirse a un vínculo Web	65
Agregue una foto para un contacto.	54	Descubrir eventos cercanos	65
Configurar un tono de timbre para un contacto específico	54	Acceder a la intranet de la empresa	66
Enviar su información de contacto usando Mi tarjeta	55	Redes sociales	66
Crear un grupo de contactos	55	Acerca de Social	66
Enviar un mensaje a un grupo de personas	55	Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en una vista	67
Copiar contactos de la tarjeta SIM al dispositivo	56	Publicar el estado en los servicios de redes sociales	67
Hacer copias de seguridad de sus contactos en Ovi by Nokia	56	Enlazar los amigos conectados con su información de contacto	67
Mensajería	56	Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en la pantalla de inicio	68
Acerca de mensajería	56	Cargar una imagen o video a un servicio	68
Enviar un mensaje	57	Compartir su ubicación en su actualización de estado	68
Enviar un mensaje a un contacto	57	Comunicarse con un amigo desde un servicio de red social	69
Enviar un mensaje de audio	58	Agregar un evento a la agenda del dispositivo	69
Recibir mensajes	58	Cámara	70
Ver una conversación	59	Acerca de la cámara	70
Escuchar un mensaje de texto	59	Capturar una imagen	70
Cambiar idioma	60	Guardar la información de ubicación de las imágenes y videos	71
Correo	60	Tomar una imagen en la oscuridad	71
Acerca de Correo	60	Consejos de imágenes y videos	71
Obtener una cuenta gratuita de correo desde Ovi by Nokia	61	Grabar un video	72
Agregar un buzón	62	Enviar una imagen o un video	73
Leer correo	62	Sus imágenes y videos	73
Enviar un correo	63	Acerca de Fotos	73
Responder a una solicitud de reunión	63	Ver imágenes y videos	74
Abrir el correo desde la pantalla de inicio	63	Editar las imágenes que ha tomado	75
Internet	64	Editor de video	75
		Imprimir una imagen que ha tomado	76

Conecte el dispositivo a un televisor con un cable de conectividad de video Nokia	76
---	----

Videos y TV 77

Videos	77
Ver TV Web	78

Música y audio 79

Reproductor de música	79
Acerca de Música Ovi	81
Contenido protegido	82
Grabar sonidos	82
Reproducir música a través de una radio	82
Radio FM	83

Mapas 85

Descripción de Mapas	85
Mi posición	86
Buscar lugares	90
Favoritos	92
Registro	94
Conducir y caminar	95
Comentar acerca de Mapas	100
Reportar información incorrecta del mapa	100

Oficina 101

Quickoffice	101
Leer documentos PDF	101
Realizar un cálculo	102
Escribir notas	102
Traducir palabras de un idioma a otro	102
Abrir o crear archivos comprimidos	103

Administración del tiempo 103

Reloj	103
Agenda	105

Administración de dispositivos 109

Mantener actualizado el software y las aplicaciones del dispositivo	109
Administrar archivos	110
Aumentar la memoria disponible para más contenido	112
Administrar aplicaciones	113
Sincronizar contenido	113
Copiar contactos o imágenes entre dispositivos	115
Proteger el dispositivo	116
Preparar su dispositivo para el reciclaje	117

Conectividad 118

Conexiones de Internet	118
LAN inalámbrica	119
NFC	120
Bluetooth	122
Cable de datos USB	126
Guardar los archivos en una unidad remota	127
Cerrar una conexión de red	128

Buscar más ayuda. 129

Soporte	129
---------	-----

Códigos de acceso 129

Solución de problemas 130

Restaurar configuraciones originales	130
¿Qué hay que hacer cuando la memoria esté llena?	130
Indicador de mensaje parpadeante	131
Un contacto aparece dos veces en la lista de contactos	131
Caracteres ilegibles mientras navega por la Web	131
Preparar su dispositivo para el reciclaje	131

Proteger el medioambiente 132

Ahorrar energía	132
-----------------	-----

Reciclar	132
----------	-----

Información del producto y de seguridad	132
--	------------

Índice	140
---------------	------------

Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde sea realizan explosiones.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO



Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS



Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este dispositivo. No conecte productos incompatibles.

MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

PIEZAS DE VIDRIO



La cubierta frontal del dispositivo está fabricada de vidrio. Este vidrio puede romperse si el dispositivo se deja caer sobre una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se rompe, no toque las piezas de vidrio del dispositivo ni intente remover el vidrio roto del dispositivo. Deje de utilizar el dispositivo hasta que personal calificado reemplace el vidrio.

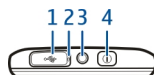
PROTEJA SU AUDICIÓN

Escuche música con los auriculares a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

Inicio

Teclas y partes

Parte superior



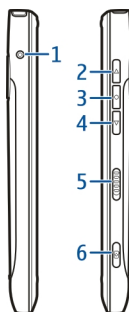
- 1 Conector micro USB
- 2 Luz del indicador de carga
- 3 Conector Nokia AV (3,5 mm)
- 4 Tecla Encender/Apagar ①


Parte delantera



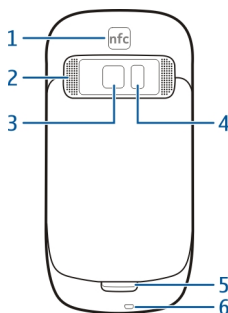
- 1 Auricular
- 2 Tecla Llamar
- 3 Micrófono
- 4 Tecla Menú
- 5 Tecla Finalizar
- 6 Cámara de la parte delantera

Costados



- 1 Conector del cargador
- 2 Tecla Subir volumen/Acercar
- 3 Tecla de voz
- 4 Tecla Bajar volumen/Alejar
- 5 Interruptor de bloqueo de teclas
- 6 Tecla de la cámara 

Parte posterior



- 1 Área NFC
- 2 Altavoz
- 3 Cámara de la parte posterior
- 4 Flash de la cámara
- 5 Micrófono secundario
- 6 Orificio de la correa para muñeca

Pantalla táctil

Para controlar su dispositivo, toque levemente la pantalla con la yema de los dedos. La pantalla no responde cuando usa las uñas.

Si sus dedos están fríos, es posible que la pantalla no responda al toque.

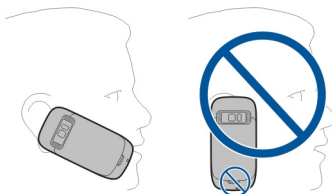


Importante: Evite rayar la pantalla táctil. Nunca utilice lápices, bolígrafos verdaderos ni otros objetos puntiagudos en la pantalla táctil.

Cancelación de ruido

Si está llamando desde un entorno ruidoso, el dispositivo filtra el ruido de fondo para que su voz suene más clara para la persona que está al otro extremo de la línea.

La cancelación de ruido no está disponible cuando se usa el altavoz o un auricular.



Para una mejor cancelación de ruido, sostenga el dispositivo con el auricular hacia el oído y el micrófono principal hacia la boca. No cubra el micrófono secundario que está en la parte posterior del dispositivo.

Insertar la tarjeta SIM y la batería

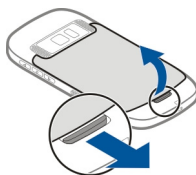


Importante: No utilice en este dispositivo una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, un tarjeta micro-SIM con adaptador ni una tarjeta SIM con una ranura mini-UICC (ver imagen). Una tarjeta micro SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

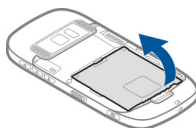


Siga las instrucciones atentamente para evitar dañar la cubierta posterior.

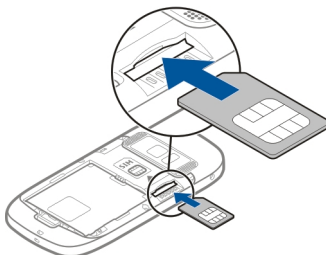
- 1 Desbloquee el gancho de liberación y levante la cubierta posterior.



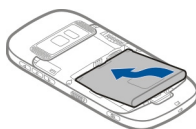
- 2** Si la batería está insertada, levante y retire la batería.



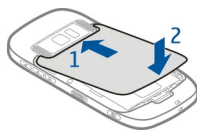
- 3** Inserte una tarjeta SIM. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia arriba.
Empuje la tarjeta hasta que se encaje en su sitio.



- 4** Alinee los contactos de la batería y el compartimiento de la batería e inserte la batería.



- 5** Para volver a poner la cubierta posterior, dirija los seguros de bloqueo superiores hacia las ranuras y presione hasta que la tapa quede segura en su sitio.



Insertar o retirar una tarjeta de memoria

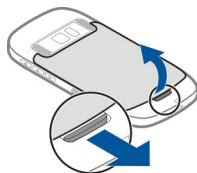
Utilice sólo Tarjetas microSD aprobados por Nokia para su uso en este dispositivo. Las tarjetas no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.



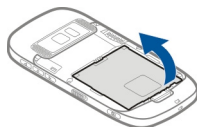
Mantenga todas las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Insertar una tarjeta de memoria

- 1 Apague el dispositivo.
- 2 Retire la cubierta posterior del dispositivo.



- 3 Si la batería está insertada, levante y retire la batería.



- 4 Inserte una tarjeta de memoria compatible en la ranura. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia abajo.



- 5 Empuje la tarjeta hasta que se encaje en su sitio.
- 6 Vuelva a colocar la batería y la tapa posterior. Asegúrese de que la tapa esté correctamente cerrada.

Puede grabar videos de alta definición con el dispositivo. Si graba un video en una tarjeta de memoria, para obtener el mejor rendimiento, use tarjetas microSD rápidas y de alta calidad de fabricantes conocidos. La clase de tarjetas microSD recomendada es 4 (32Mbit/s (4MB/s)) o superior.

Retirar una tarjeta de memoria

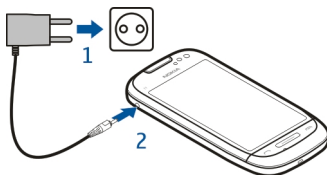
- 1 Apague el dispositivo.
- 2 Retire la cubierta posterior del dispositivo.
- 3 Si la batería está insertada, levante y retire la batería.
- 4 Empuje la tarjeta hacia adentro, hasta que escuche un clic.
- 5 Saque la tarjeta.

Carga

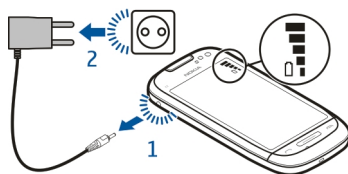
Cargar la batería

La batería viene parcialmente cargada de fábrica, pero podría necesitar recargarla antes de encender el dispositivo por primera vez.

Si el dispositivo indica que la carga es baja, siga estas indicaciones:



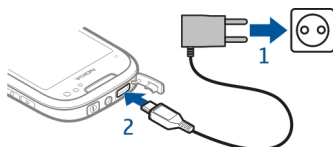
2



No necesita cargar la batería durante un tiempo determinado, y puede seguir utilizando el dispositivo mientras lo carga.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca o antes de poder hacer alguna llamada.

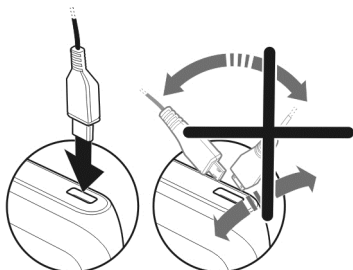
Sugerencia: También puede utilizar un cargador USB compatible para cargar la batería.



Cargar la batería a través del USB

¿Batería baja, pero no tiene un cargador con usted? Puede usar un cable USB compatible para conectarse a un dispositivo compatible, como una computadora.

Para evitar romper el conector del cargador, tenga cuidado cuando conecte o desconecte el cable del cargador.




Si se conecta a una computadora, puede sincronizar el dispositivo mientras carga.

La carga a través del USB puede tardar en iniciarse y posiblemente no funcione si se conecta a través de un hub USB sin energía. El dispositivo se carga más rápido cuando se conecta a un tomacorriente.

Cuando la batería se esté cargando, se enciende la luz indicadora de carga junto al conector USB. Cuando la batería está baja, la luz indicadora de carga destella. Podría tardar un poco en iniciarse la carga.

Encender o apagar el dispositivo

Encender

Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar  hasta que sienta una vibración en el dispositivo.

Apagar

Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar .



Usar el dispositivo por primera vez

El dispositivo lo guía a través de la configuración inicial cuando inserta la tarjeta SIM y enciende el dispositivo por primera vez. Para usar todos los servicios Ovi de Nokia, cree una cuenta Nokia. También puede copiar los contactos y otros contenidos desde el dispositivo anterior y suscribirse para recibir consejos y trucos útiles.

Para crear una cuenta Nokia, necesita una conexión a Internet. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información acerca de los costos de la transmisión de datos. Si no se puede conectar a Internet, puede crear la cuenta después.

Sugerencia: Para crear y administrar su cuenta Nokia en Internet, vaya a www.oivi.com.

Si ya tiene una cuenta Nokia, acceda.

Sugerencia: ¿Olvidó la contraseña? Puede solicitar que se le envíe en un correo o en un mensaje de texto.


Use la aplicación Transfer. telef. para copiar el contenido, como:

- Contactos
- Mensajes
- Imágenes y videos
- Configuraciones personales





Cuando configure su cuenta de correo, puede definir que el buzón de entrada aparezca en la pantalla de inicio, de modo que puede revisar con facilidad el correo.

Si necesita hacer una llamada de emergencia durante la fase de configuración, pulse la tecla Llamar.

Configuración del dispositivo

Para definir algunas configuraciones básicas para el dispositivo, seleccione el Config. telef. acceso directo  que aparece en una de las pantallas de inicio. Para alternar entre las pantallas de inicio, deslice el dedo hacia la izquierda o derecha.

Con Config. telef., puede hacer lo siguiente:

-  Copiar contactos, imágenes y otro tipo de contenido desde dispositivos Nokia anteriores
-  Personalizar el dispositivo; al cambiarle el tono de timbre y el tema visual
-  Configurar correo
-  Actualizar el software del dispositivo

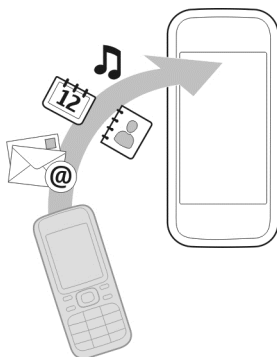
Para definir estas configuraciones con posterioridad, también puede seleccionar **Menú > Aplicaciones > Herramient. > Config. telef..**

Copiar contactos o imágenes desde el dispositivo anterior

¿Desea copiar información importante de su dispositivo Nokia anterior y comenzar a utilizar rápidamente su nuevo dispositivo? Use la aplicación Transfer. telef. para copiar, por ejemplo, contactos, entradas de la agenda e imágenes al nuevo dispositivo, en forma gratuita.

El dispositivo Nokia anterior debe admitir Bluetooth.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herramient. > Config. telef. y Transferen. datos.**



Si el dispositivo Nokia anterior no tiene la aplicación Transfer. telef., el nuevo dispositivo la envía en un mensaje mediante Bluetooth. Para instalar la aplicación, abra el mensaje en el dispositivo anterior y siga las instrucciones.

- 1 Seleccione el dispositivo al que se desea conectar y vincule los dispositivos. Es necesario que Bluetooth esté activado.
- 2 Si el otro dispositivo requiere un código de acceso, ingréselo. El código de acceso, el cual puede definirlo usted mismo, se debe ingresar en ambos dispositivos. El código de acceso en algunos dispositivos es fijo. Para obtener detalles, vea el manual del usuario del dispositivo.
El código de acceso es válido sólo para la conexión actual.
- 3 Seleccione el contenido y **Aceptar**.

Bloquear o desbloquear las teclas y la pantalla

Para evitar realizar una llamada accidentalmente cuando tenga el dispositivo en el bolsillo o un bolso, bloquee las teclas y la pantalla del dispositivo.

Deslice el interruptor de bloqueo de teclas.



Sugerencia: Si el interruptor de bloqueo de teclas no está disponible, para desbloquear el dispositivo, pulse la tecla de menú y seleccione **Desbloq..**

Configurar las teclas y la pantalla para que se bloqueen automáticamente

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Pantalla > Tpo. esp. bloq. pant./tecl..**
- 2 Defina el tiempo que debe pasar para que las teclas y la pantalla se bloqueen automáticamente.

Ubicaciones de la antena

Evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.





Cambiar el volumen de una llamada, canción o video

Use la teclas de volumen.

Puede ajustar el volumen durante una llamada de voz o cuando hay una aplicación activa.

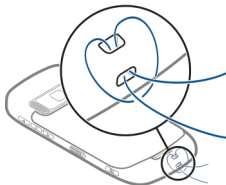
El altavoz incorporado permite hablar y escuchar a corta distancia, sin tener que sostener el dispositivo cerca del oído.

Activar o desactivar el altavoz durante una llamada

Seleccione  o .

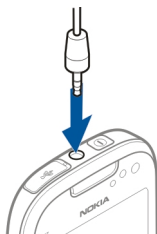
Colocar la correa para muñeca

Inserte la correa para muñeca como aparece en la ilustración y ajústela.



Auricular

Puede conectar una auricular compatible o audífonos compatibles al dispositivo.



Visitar la Tienda Ovi de Nokia



Seleccione **Menú > Tienda**.

Desde la Tienda Ovi de Nokia puede descargar:

- Aplicaciones
- Temas, imágenes de fondo, imágenes y videos
- Tonos de timbre
- Juegos para móvil

Algunos elementos son gratuitos; hay otros que deberá pagar con su tarjeta de crédito o en la factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país

de residencia y su proveedor de servicios de red. La Tienda de Ovi le ofrece contenido compatible con su dispositivo móvil y acorde a sus gustos y ubicación.

Para obtener más información, vaya a www.ovi.com.

Usar el manual del usuario incorporado en el dispositivo



Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Guía usar..**

Abrir el manual del usuario desde una aplicación

Seleccione **Opciones** > **Guía del usuario**. Esto no se encuentra disponible para cada aplicación.

Buscar el manual del usuario

Cuando el manual del usuario esté abierto, seleccione **Opciones** > **Búsqueda** e ingrese una letra o una palabra en el campo de búsqueda.

Alternar entre el manual del usuario y una aplicación

Mantenga pulsada la tecla de menú, deslice el dedo a la izquierda o derecha y seleccione la aplicación deseada.



indica un enlace a una página Web. Los enlaces a los temas relacionados pueden estar al final de las instrucciones.


Instalar Nokia Ovi Suite en la computadora

Con la aplicación para PC Nokia Ovi Suite, puede administrar el contenido de su dispositivo y mantenerlo sincronizado con la computadora compatible. También puede actualizar el dispositivo con el último software y descargar mapas.

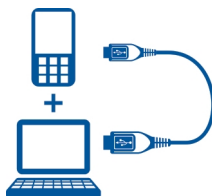
Descargue la versión más reciente de Ovi Suite desde www.ovi.com/suite a la computadora.

Si la computadora no se puede conectar a Internet, para instalar Nokia Ovi Suite desde la memoria del dispositivo:

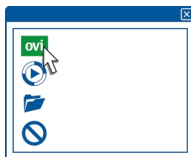
- 1 Use un cable de datos USB compatible para conectar su dispositivo con la computadora.

Si usa Windows XP o Windows Vista en la computadora, configure el modo USB del dispositivo en Almacen. masivo. Para definir el modo USB en el dispositivo, deslice el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione  > **Almacen. masivo**.

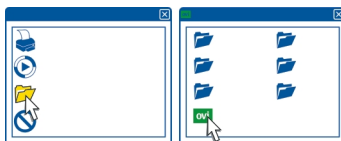
La memoria masiva del dispositivo y la tarjeta de memoria aparecen como discos extraíbles en la computadora.



- 2 En la computadora, seleccione **Instalar Nokia Ovi Suite**.



Si la ventana de instalación no se abre automáticamente, abra el archivo de instalación en forma manual. Seleccione **Abrir carpeta para ver archivos** y haga doble clic en el archivo instalador de Ovi Suite.



- 3 Siga las instrucciones de la pantalla.
- 4 Cuando se complete la instalación, si usa Windows XP o Windows Vista en la computadora, compruebe que el modo USB del dispositivo esté configurado en Nokia Ovi Suite.

Para obtener más información acerca de Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com/suite.

Para verificar cuáles sistemas operativos admite Nokia Ovi Suite, vaya a www.nokia.com/support.

Uso básico

Acciones de la pantalla táctil

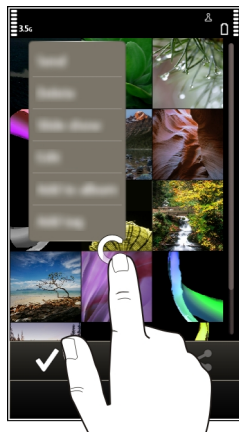
Para interactuar con la interfaz de usuario, toque o mantenga pulsada la pantalla táctil.

Abrir una aplicación u otro elemento de pantalla

Toque la aplicación o elemento.

Acceder rápidamente a las funciones

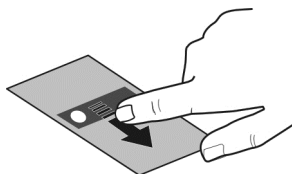
Mantenga pulsado el elemento. Se abre un menú emergente con las opciones disponibles. Por ejemplo, para enviar una imagen o eliminar una alarma, mantenga pulsada la imagen o la alarma y, desde el menú emergente, seleccione la opción adecuada.



Si toca y mantiene pulsada la pantalla de inicio, se activa el modo de edición.



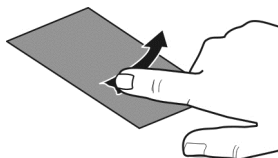
Arrastrar un elemento



Mantenga pulsado el elemento y deslice el dedo por la pantalla. El elemento sigue su dedo.

Puede arrastrar elementos en la pantalla de inicio o el menú principal, cuando ha activado el modo de edición.

Deslizar

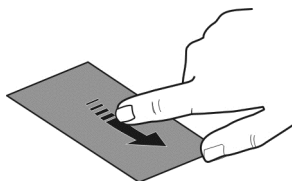


Ponga un dedo en la pantalla y en forma uniforme deslícelo en la dirección deseada.

Por ejemplo, cuando esté viendo una imagen, para ver la siguiente, deslice el dedo hacia la izquierda.

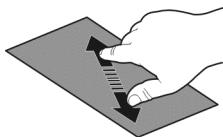
Desplazarse por una lista o menú

Ponga el dedo en la pantalla, deslícelo rápidamente a través de ella y luego levante el dedo. El contenido de la pantalla se desplaza con la velocidad y dirección que tenía al momento de liberarlo. Para seleccionar un elemento de una lista que se desplaza y para detener el movimiento, toque el elemento.



Acercar

Ponga dos dedos en un elemento, como una imagen o una página Web y deslice los dedos separándolos.



Alejar

Ponga dos dedos en el elemento y deslícelos juntándolos.

Sugerencia: También puede tocar el elemento dos veces para acercarlo y alejarlo.

Elementos interactivos de la pantalla de inicio

Los elementos de la pantalla de inicio son interactivos. Por ejemplo, puede cambiar la fecha y hora, configurar alarmas, escribir entradas de agenda o editar los perfiles directamente en la pantalla de inicio.



Configurar una alarma

Seleccione el reloj (1).

Activar o editar perfiles

Seleccione el perfil (2).

Ver o editar la programación

Seleccione la fecha (3).

Ver las llamadas perdidas o los mensajes no leídos

Seleccione el área de notificación (4).

Ver redes Wi-Fi disponibles o administrar conexiones Bluetooth

Seleccione el área de notificación (4).

Modificar las configuraciones de conectividad

Seleccione el área de notificación (4) y ⇄.

En la mayoría de las otras vistas, puede seleccionar el área de notificación (4) y hacer lo siguiente:


- Modificar las configuraciones de conectividad
- Abrir el reloj y configurar una alarma
- Ver el estado de la batería y activar el modo de ahorro de energía
- Ver notificaciones de llamadas perdidas o mensajes no leídos
- Abrir el Asistente de Wi-Fi y conectarse a una red Wi-Fi
- Administrar conexiones Bluetooth

Alternar entre las aplicaciones abiertas

Puede ver que aplicaciones y tareas están abiertas en el fondo y alternar entre ellas.

Mantenga pulsada la tecla de menú, deslice el dedo a la izquierda o derecha y seleccione la aplicación deseada.

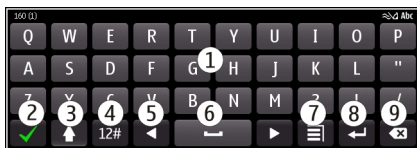


Las aplicaciones que se ejecutan en segundo plano aumentan el consumo de energía de la batería y el uso de memoria. Para cerrar una aplicación que no use, seleccione .

Sugerencia: Para cerrar todas las aplicaciones abiertas, seleccione y mantenga pulsado el intercambiador de tareas y, en el menú emergente, seleccione **Cerrar todo**.

Escribir texto**Ingresar texto con el teclado virtual****Usar el teclado virtual**

Para activar el teclado virtual, seleccione un campo de ingreso de texto. También puede usar el teclado virtual en el modo de paisaje y de retrato.



- 1 Teclado virtual
- 2 Tecla Cerrar: cierra el teclado virtual.
- 3 Tecla Mayús y Bloq mayús: para ingresar un carácter en mayúscula cuando está escribiendo con minúscula, o viceversa, seleccione la tecla antes de ingresar el carácter. Para activar el modo de bloqueo de mayúsculas, seleccione la tecla dos veces. Una línea debajo de la tecla indica que el modo de bloqueo de teclas está activado.
- 4 Rango de caracteres: seleccione el rango de caracteres deseado, como números o caracteres especiales.
- 5 Teclas de flecha: mueven el cursor hacia la izquierda o la derecha.
- 6 Barra de espacio: inserte un espacio.
- 7 Menú de ingreso: active el ingreso de texto predictivo o cambie el idioma de escritura.
- 8 Tecla Intro: mueva el cursor a la siguiente fila o campo de ingreso de texto. Las funciones adicionales se basan en el contexto actual. Por ejemplo, en el campo de dirección Web del explorador Web, éste actúa como el icono Ir.
- 9 Tecla Retroceso: borra un carácter.

Alternar entre el teclado virtual y el teclado en el modo de retrato.

Seleccione > Teclado alfanumérico o QWERTY pant. completa.

Agregar un acento a un carácter

Seleccione y mantenga pulsado el carácter.

Activar el ingreso de texto predictivo con el teclado virtual

Es posible que el ingreso de texto predictivo no esté disponible en todos los idiomas.

- 1 Seleccione > Opciones de escritura > Activar predicción. Aparece .
- 2 Comience a escribir una palabra. El dispositivo sugiere posibles palabras en la medida que escribe. Cuando aparezca la palabra correcta, selecciónela.

- 3 Si la palabra no se encuentra en el diccionario, el dispositivo sugiere una alternativa. Para agregar la nueva palabra al diccionario, seleccione la palabra que ha escrito.

Desactivar el modo de ingreso de texto predictivo

Seleccione  > Opciones de escritura > Desactivar predicción.

Modificar la configuración de ingreso de texto

Seleccione  > Opciones de escritura > Configuraciones.

Ingresar texto con el teclado virtual

Usar el teclado virtual

Si prefiere usar el teclado virtual cuando escribe en modo vertical, puede intercambiar el teclado.

- 1 Seleccione un campo de ingreso de texto.
- 2 Seleccione  > Teclado alfanumérico.



- 1 Teclas numéricas
- 2 *: ingrese un carácter especial o bien, cuando el modo de ingreso de texto predictivo está activado y la palabra subrayada, recorra las alternativas de palabras.
- 3 Tecla Shift: cambie entre mayúsculas y minúsculas. Para activar o desactivar el modo de ingreso de texto predictivo, seleccione rápidamente dos veces la tecla Para alternar entre los modos alfabético y numérico, seleccione y mantenga pulsada la tecla.
- 4 Tecla Cerrar: cierre el teclado virtual.
- 5 Teclas de flecha: mueva el cursor a la izquierda o derecha.
- 6 Menú de ingreso: active el ingreso de texto predictivo, modifique el idioma de escritura o intercambie el teclado virtual.
- 7 Tecla Retroceso: borre un carácter.
- 8 Indicador de ingreso de texto (si está disponible): indica la mayúscula o minúscula y si está activado el modo alfabético, numérico o de ingreso de texto predictivo.

Activar el ingreso de texto tradicional con el teclado virtual

Seleccione rápidamente **#** dos veces.

Ingresar un carácter

- 1 Seleccione una tecla numérica (de 1 a 9), repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. Hay más caracteres disponibles que los que están visibles en la tecla.
- 2 Si la siguiente letra está ubicada en la misma tecla, espere hasta que aparezca el cursor o muévelo hacia adelante y vuelva a seleccionar la tecla nuevamente.

Insertar un espacio


Seleccione **0**.

Mover el cursor a la línea siguiente

Seleccione rápidamente **0** tres veces.

Activar el ingreso de texto predictivo con el teclado virtual

El ingreso de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado al que se pueden agregar palabras nuevas. El ingreso de texto predictivo no está disponible en todos los idiomas.

- 1 Seleccione  > **Activar texto predictivo**.
- 2 Para escribir la palabra que desea, use las teclas de 2 a 9. Seleccione cada tecla una vez por cada letra. Por ejemplo, para escribir Nokia cuando está seleccionado el diccionario inglés, seleccione **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i y **2** para a. La palabra sugerida cambia tras cada pulsación de tecla.
- 3 Si la palabra no es correcta, seleccione ***** repetidamente hasta que aparezca la coincidencia adecuada. Si la palabra no está en el diccionario, seleccione **Escribir e** ingrésele mediante el modo de ingreso de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. Si aparece **?** después de la palabra, ésta no se encuentra en el diccionario. Para agregar una palabra al diccionario, seleccione *****, ingrese la palabra mediante el modo de ingreso de texto tradicional y seleccione **Aceptar**.
- 4 Para agregar un espacio, seleccione **0**. Para insertar un signo de puntuación común, seleccione **1** y seleccione ***** repetidamente hasta que aparezca el signo de puntuación correcto.
- 5 Comience a escribir la siguiente palabra.



Desactivar el ingreso de texto predictivo

Seleccione rápidamente **#** dos veces.

Definir el idioma de escritura

Seleccione **Menú > Configurarac. y Teléfono > Ingreso táctil > Idioma de escritura.**

Cambiar el idioma mientras escribe

Seleccione  > **Opciones de escritura > Idioma de escritura o  > Idioma de escritura.**

Las opciones disponibles pueden variar.

Indicadores en pantalla

Indicadores generales



- La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.
- El dispositivo alerta en forma silenciosa las llamadas entrantes o mensajes.
- Hay una alarma configurada.
- Un perfil programado está activado.
- Tiene un evento de agenda perdido.

Indicadores de llamada



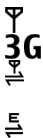
- Alguien ha intentado llamarlo.
- Está usando su segunda línea de teléfono (servicio de red).
- Las llamadas entrantes se desvían a otro número (servicio de red). Si tiene dos líneas de teléfono, un número indica la línea activa.
- Su dispositivo está listo para una llamada por Internet.
- Hay una llamada de datos activa (servicio de red).





Indicadores de mensajes












- Tiene mensajes sin leer. Si el indicador está parpadeando, puede que la carpeta Buzón de entrada esté llena.
- Hay mensajes a la espera de su envío en la carpeta Buzón de salida.











Indicadores de red



- El dispositivo está conectado a una red GSM (servicio de red).
- El dispositivo está conectado a una red 3G (servicio de red).
- Hay una conexión de datos GPRS (servicio de red) abierta.  indica que la conexión está retenida y  que la conexión se está abriendo o cerrando.
- Hay una conexión de datos EGPRS (servicio de red) abierta.  indica que la conexión está retenida y  que se está estableciendo una conexión.

-  Hay una conexión de datos 3G (servicio de red) abierta.  indica que la conexión está retenida y  que se está estableciendo una conexión.
-  Hay una conexión de datos HSPA (servicio de red) abierta.  indica que la conexión está retenida y  que se está estableciendo una conexión.
-  Hay una conexión Wi-Fi disponible.  indica que la conexión está encriptada y  que la conexión no está encriptada.

Indicadores de conectividad

-  La función Bluetooth está activa.  indica que su dispositivo está enviando datos. Si el indicador parpadea, significa que su dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.
-  Hay un cable USB conectado al dispositivo.
-  El GPS está activo.
-  El dispositivo se está sincronizando.
-  El transmisor FM está activo, pero no transmite.  indica que el transmisor FM está transmitiendo.
-  Hay un auricular compatible conectado a su dispositivo.
-  Hay un cable de salida de TV compatible conectado a su dispositivo.
-  Hay un teléfono de texto compatible conectado a su dispositivo.

Ajustar la luz de notificación para que parpadee cuando existan llamadas perdidas o mensajes

Cuando la luz de notificación parpadea, tiene una llamada perdida o llegó un mensaje.

Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Luces notificación > Luz de notificación**.

Linterna

El flash de la cámara se puede usar como linterna. Para encender o apagar la linterna, mantenga deslizado el interruptor de bloqueo de teclas durante dos segundos.

La linterna sólo se puede usar cuando está en la pantalla de inicio. También puede encender la linterna cuando está en la pantalla de inicio y las teclas y la pantalla, o el dispositivo está bloqueado.

No alumbre con la linterna directamente en los ojos de alguien.

Buscar en el dispositivo y en Internet

 Puede buscar elementos como mensajes, imágenes, archivos, música o videos almacenados en el dispositivo o en Internet.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Búsqueda**.
- 2 Comience escribiendo una palabra de búsqueda y seleccione entre las coincidencias propuestas.
- 3 Para buscar en Internet, seleccione el enlace de búsqueda en Internet al final de los resultados de búsqueda. Necesita una conexión a Internet activa.

Sugerencia: Puede agregar o buscar widgets en la pantalla de inicio. Mantenga pulsada la pantalla de inicio, y seleccione  y el widget de búsqueda de la lista.

Usar el dispositivo sin conexión

En lugares en que no desea hacer ni recibir llamadas, de todas formas puede acceder a la agenda, lista de contactos y juegos sin conexión si activa el perfil Desconectado. Apague el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles no esté permitido o pueda causar interferencia o peligro.

En la pantalla de inicio, seleccione el perfil **Desconectado**.

Cuando el perfil desconectado está activado, la conexión a la red celular está cerrada. Todas las señales de radiofrecuencia entre el dispositivo y la red celular se bloquean. Si intenta enviar un mensaje, éste se coloca en la carpeta Buzón de salida y se envía sólo cuando se activa otro perfil.

También puede usar el dispositivo sin la tarjeta SIM. Apague el dispositivo y saque la tarjeta SIM. Cuando lo vuelve a encender, se activa el perfil Desconectado.



Importante: En el perfil Desconectado no es posible realizar ni recibir llamadas ni usar otras funciones que requieren cobertura de la red celular. Tal vez pueda realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo. Para realizar llamadas, primero debe cambiar a otro perfil.

Cuando se activa el perfil Desconectado, de todas formas puede conectarse a Wi-Fi, por ejemplo, para leer su e-mail o explorar Internet. También puede usar Bluetooth.

Para asegurarse de que NFC, un transmisor de radio de baja potencia, no está activo, seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > NFC > NFC > Desactivado**.

Recuerde cumplir con cualquier exigencia de seguridad aplicable.



Extender la duración de la batería

Si carga su batería con mucha frecuencia, existen algunos pasos que puede tomar para reducir el consumo de energía del dispositivo.


- Siempre cargue completamente la batería.

- Cuando se activa el modo de ahorro de energía, las configuraciones del dispositivo, como **Modo de red** y el protector de pantalla, se optimizan.

Activar el modo de ahorro de energía

Pulse la tecla Encender/Apagar  y seleccione **Activar ahorro energía**. Para desactivar el modo de ahorro de energía, pulse la tecla Encender/Apagar  y seleccione **Desact. ahorro energía**.

Cerrar las aplicaciones que no están en uso

Mantenga pulsada la tecla Menú, deslícese hasta que aparezca la aplicación deseada y seleccione .

Sonidos, temas y efectos

- Silencie los tonos innecesarios, como los tonos de las teclas.
- Use audífonos con cable, en lugar del altavoz.
- Cambie el tiempo de espera después del cual se apaga la pantalla del dispositivo.

Defina la longitud del tiempo de espera

Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Pantalla > Límite de tiempo de luz**.

Activar un tema e imagen de fondo oscuros

Seleccione **Menú > Configurac. y Temas > General**. Para cambiar la imagen de fondo, en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones > Cambiar imagen fondo**.

Desactive los efectos de animación de fondo

Seleccione **Menú > Configurac. y Temas > General > Opciones > Efectos de tema > Desactivar**.

Disminuir el brillo de la pantalla

En las configuraciones de pantalla, seleccione **Brillo**.

Desactivar el protector de pantalla Reloj grande

Seleccione **Menú > Configurac. y Temas > Protect. pantalla > Ninguno**.

Uso de la red

- Si está escuchando música o dándole otro uso al dispositivo, pero no desea hacer ni recibir llamadas, active el perfil desconectado.
- Configure su dispositivo para que busque correos nuevos con menor frecuencia.
- Use una conexión Wi-Fi para conectarse a Internet, en lugar de una conexión de paquete de datos (GPRS ó 3G).

- Si su dispositivo está configurado para usar redes GSM y 3G (modo dual), el dispositivo consume más energía al buscar la red 3G.

Configurar el dispositivo para que sólo use la red GSM

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Red > Modo de red > GSM**.

Desactivar Bluetooth cuando no lo necesite

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth > Bluetooth > Desactivado**.

Detener la búsqueda de redes Wi-Fi disponibles por parte del dispositivo

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Wi-Fi > Opciones > Configuraciones > Mostrar disponibilid. Wi-Fi > Nunca**.

Establecer una conexión de paquete de datos (3G ó GPRS) sólo cuando sea necesario

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Conf. administrativ. > Paquete datos > Conex. paq. de datos > Si es necesario**.

Restaurar configuraciones originales

Si su dispositivo no funciona correctamente, puede restablecer algunas configuraciones a sus valores originales.

- 1 Finalice todas las llamadas y conexiones activas.
- 2 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Administ. teléfono > Configurac. fábrica > Restaurar**.
- 3 Ingrese el código de bloqueo.

Esto no afecta documentos o archivos almacenados en su dispositivo.

Después de restaurar las configuraciones originales, el dispositivo se apaga y luego se vuelve a encender. Esto puede tardar más de lo habitual.

Personalización

Perfiles

Acerca de perfiles

 Seleccione **Menú > Configurac. > Perfiles de tono**.

¿Está esperando una llamada, pero no puede dejar que el teléfono timbre? El dispositivo tiene varios grupos de configuraciones denominados perfiles, que puede personalizar para diferentes eventos y entornos. También puede crear sus propios perfiles.

Puede personalizar los perfiles de las siguientes formas:

- Cambie el tono de timbre y los tonos de alerta de mensajes.
- Ajuste el volumen del tono de timbre y de las teclas.
- Silencie los tonos de las teclas y los tonos de notificación.
- Active las alertas de vibración.
- Configure el dispositivo para que diga el nombre del contacto que está llamando.

Personalizar sus tonos

Puede personalizar los tonos del dispositivo para cada perfil.

Seleccione **Menú > Configurac. > Perfiles de tono.**

- 1 Seleccione el perfil que desea.
- 2 Seleccione **Personalizar** y la opción que desea.

Sugerencia: Descargue tonos de timbre de la Tienda Ovi. Para obtener más información sobre la Tienda Ovi, visite www.ovi.com.

Silenciar el dispositivo

Cuando el perfil silencio está activado, se silencian todos los tonos de timbre y de alerta. Active este perfil cuando esté en el cine o en una reunión.

En la pantalla de inicio, seleccione el perfil y **Silencio**.

Cambiar su perfil por reuniones o uso exterior

Cuando el perfil de reunión está activado, su dispositivo discretamente emite un pitido una vez en lugar de timbrar. Cuando el perfil exterior está activado, el tono de timbre es más fuerte, de modo que no pierda una llamada en un entorno ruidoso.

En la pantalla de inicio, seleccione el perfil y **Reunión** o **Exterior**.

Crear un nuevo perfil

¿Cómo hacer para que el dispositivo satisfaga sus necesidades en el trabajo, en la universidad o en el hogar? Puede crear nuevos perfiles para distintas situaciones y darles los nombres apropiados.

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. > Perfiles de tono y Opciones > Crear nuevo**.
- 2 Defina su configuración de perfil y seleccione **Nombre del perfil**.
- 3 Ingrese un nombre para el perfil.

Configurar un perfil programado

Puede activar un perfil hasta una hora determinada; después de esta hora, se activa el perfil usado anteriormente.

Seleccione **Menú > Configurac. > Perfiles de tono.**

- 1 Seleccione el perfil que desea y **Programado.**
- 2 Establezca la hora en la cual desea que caduque el perfil programado.

Cambiar el tema

 Con los temas, puede cambiar los colores y aspecto de la pantalla.

Seleccione **Menú > Configurac. > Temas.**

Seleccione **General** y un tema.

Algunos temas incluyen efectos de animación de fondo. Para ahorrar energía de la batería, seleccione **General > Opciones > Efectos de tema > Desactivar.**

Sugerencia: Descargue temas desde la Tienda Ovi de Nokia. Para conocer más acerca de la Tienda Ovi, vaya a www.ovi.com.

Pantalla de inicio

Acerca de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, puede:

- Ver notificaciones o llamadas perdidas y mensajes recibidos
- Abrir sus aplicaciones favoritas
- Controlar aplicaciones, como el reproductor de música
- Agregar accesos directos a distintas funciones, tales como escribir un mensaje
- Ver sus contactos favoritos y llamarlos, chatear con ellos o enviarles mensajes rápidamente

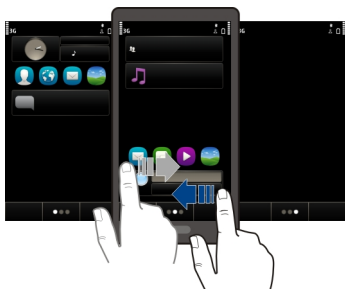
Puede tener más de una página de pantalla de inicio, por ejemplo, pantallas de inicio separadas para trabajar y para la vida privada.

Los elementos de la pantalla de inicio son interactivos. Por ejemplo, si selecciona el reloj, se abre la aplicación Reloj.

Alternar entre las pantallas de inicio

Puede tener más de una pantalla de inicio. Por ejemplo, cree pantallas de inicio separadas para trabajo y vida privada y personalícelas para que incluyan contenido diferente.

Para alternar a otra pantalla de inicio, deslice el dedo hacia la izquierda o derecha.



● ● ● indica en qué pantalla de inicio se encuentra.

Personalizar la pantalla de inicio

¿Desea ver las fotos de su familia o paisajes favoritos como imagen de fondo de la pantalla de inicio? Puede cambiar esta imagen de fondo y volver a organizar los elementos en la pantalla de inicio para personalizarlo con sus enlaces.

Sugerencia: Si tiene más de una pantalla de inicio, también puede intercambiarlas mientras edita y así personalizar todas las pantallas de inicio al mismo tiempo.

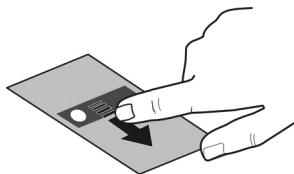
Cambiar la imagen de fondo

- 1 Toque y mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Cambiar imagen fondo** > **Imagen**.
- 3 Seleccione la imagen deseada.
- 4 Seleccione **Listo**.

Sugerencia: Descargar más imágenes de fondo de la Tienda Ovi de Nokia. Para obtener más información sobre la Tienda Ovi, visite www.ovi.com.

Volver a organizar los elementos en la pantalla de inicio

- 1 Toque y mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Arrastre y suelte los elementos en una nueva ubicación.



3 Seleccione **Listo**.

Agregar un widget a la pantalla de inicio

¿Le interesa conocer el clima de hoy o las noticias de actualidad? Puede agregar mini aplicaciones (widget) a su pantalla de inicio y vea su información más importante de sola una vez.

- 1 Toque y mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Seleccione **+** y el widget que desea de la lista.
- 3 Seleccione **Listo**.

Un widget puede mejorar la aplicación con la que está relacionada, además de cambiar la manera en que ésta funciona. Por ejemplo, si agrega un widget de notificación, los mensajes recibidos son notificados en el widget.

Sugerencia: Para descargar más widgets, seleccione **OVI**.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Algunos widgets de la pantalla de inicio pueden conectarse automáticamente a Internet. Para evitar esto, seleccione **Opciones > Widgets en modo desc..**

Eliminar un widget de la pantalla de inicio

- 1 Toque y mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Seleccione el widget y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.
- 3 Seleccione **Listo**.

Agregar accesos directos a la pantalla de inicio

¿Sabía que puede crear accesos directos a la mayoría de las aplicaciones y funciones que más usa? Puede agregar accesos directos a aplicaciones, favoritos Web, o acciones como escribir un mensaje.

- 1 Mantenga pulsada la pantalla de inicio.

- 2 Seleccione el widget de acceso directo y **Configuraciones**.
- 3 Seleccione el acceso directo que desea definir, y seleccione **Favorito o Aplicación** y el elemento que desea.
- 4 Seleccione **Atrás > Listo**.


Sugerencia: Para eliminar un acceso directo, reemplácelo por otro.

Sugerencia: Si agrega widgets de accesos directos vacíos cuando edita una pantalla de inicio, puede definir los accesos directos en otro momento directamente en la pantalla de inicio.

Agregar contactos importantes a la pantalla de inicio

Agregue sus contactos más importantes a la pantalla de inicio, de modo que pueda llamarlos o enviarles mensajes rápidamente.


Los contactos deben almacenarse en la memoria del dispositivo.

- 1 En el widget de contactos Favoritos, seleccione .
- 2 Para marcar los contactos que se agregarán a la pantalla de inicio, seleccione los contactos deseados. Puede agregar hasta 20 contactos en el widget.

Llamar o enviar un mensaje a un contacto

En el widget, seleccione el contacto.

Eliminar un contacto de la pantalla de inicio

En el widget, seleccione  y el contacto que desea eliminar. El contacto se elimina desde el widget, pero permanece en la lista de contactos.

Organizar sus aplicaciones

¿Desea abrir más rápidamente las aplicaciones que más utiliza? En el menú principal, puede organizar sus aplicaciones y ocultar las aplicaciones menos utilizadas en carpetas.

Pulse la tecla Menú y seleccione **Opciones > Organizar**.

Crear una nueva carpeta

Seleccione **Opciones > Nueva carpeta**.

Mover una aplicación a una carpeta

Mantenga seleccionada la aplicación y, en el menú emergente, seleccione **Mover a carpeta** y la nueva carpeta.

Sugerencia: También puede arrastrar y soltar las aplicaciones y carpetas.

Descargar un juego, aplicación u otro elemento

Descargue juegos, aplicaciones o videos gratuitos o compre más contenido para su dispositivo. En la Tienda Ovi puede buscar contenido diseñado específicamente para su dispositivo.

Seleccione **Menú > Tienda** e inicie sesión en la cuenta Nokia.

- 1 Seleccionar el elemento.
- 2 Si el elemento tiene precio, seleccione **Comprar**. Si el elemento es gratuito, seleccione **Descargar**.
- 3 Puede pagar con tarjeta de crédito o débito, o, si está disponible, en su cuenta de teléfono.
Para guardar la información de su tarjeta en su cuenta Nokia, seleccione **Guardar esta tarjeta en mi cuenta Nokia**.
Si la información de la tarjeta ya está guardada, para usar otro método de pago, seleccione **Cambiar detalles de facturación**.
- 4 Para obtener un recibo de su compra, seleccione o ingrese una dirección de correo.
- 5 Seleccione **Confirmar**.
- 6 Luego de completar la descarga, puede abrir o ver el elemento o seguir explorando más contenido. El tipo de contenido determina dónde se almacena el elemento en su dispositivo móvil. Para cambiar la ubicación predeterminada, seleccione **Cuenta > Pref. de instalación** y la memoria que desea.

Sugerencia: Use una conexión Wi-Fi para descargar archivos, como juegos, aplicaciones o videos.

Sugerencia: Para evitar ingresar los detalles de la tarjeta de pago una y otra vez al comprar elementos de Ovi Store, guarde sus detalles en su cuenta Nokia. Puede agregar más de una tarjeta de pago y elegir cuál usar al comprar.

Para obtener más información sobre un elemento, comuníquese con el editor del mismo.

Teléfono

Llamar a un número de teléfono

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** para abrir el marcador e ingrese el número de teléfono.
Para ingresar el carácter +, utilizado para llamadas internacionales, seleccione * dos veces. El carácter + como reemplazo del código de acceso internacional podría no

funcionar en todas las regiones. En este caso, ingrese el código de acceso internacional directamente.

- 2 Para realizar una llamada, pulse la tecla Llamar.
- 3 Para finalizar la llamada, pulse la tecla Finalizar.

Sugerencia: Para llamar un contacto, en la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** y comience a ingresar el nombre del contacto.

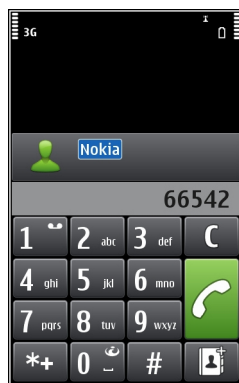
Contestar una llamada

Cuando reciba una llamada, pulse la tecla Llamar.

Buscar un nuevo contacto

Puede buscar un contacto que haya guardado en la lista de contactos.

En la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** y comience a ingresar el nombre o apellido del contacto. También puede buscar por nombre de empresa. Al ingresar los caracteres, seleccione cada tecla numérica una vez para cada letra. Por ejemplo, para buscar Nokia, ingrese **6, 6, 5, 4 y 2**.



Llamar al contacto encontrado

Seleccione y mantenga pulsado el contacto y la tarjeta de contacto, seleccione **Llamada de voz**.

Enviar un mensaje al contacto

Seleccione y mantenga pulsado el contacto y la tarjeta de contacto, seleccione **Mensaje**.

Realice una llamada de video al contacto

Seleccione y mantenga pulsado el contacto y la tarjeta de contacto, seleccione **Llamada de video**.


Active la búsqueda de contactos

Seleccione **Opciones > Búsqueda de contactos > Desactivar**.

Rechazar una llamada

Cuando reciba una llamada, pulse la tecla Finalizar.

Enviar un mensaje de texto de llamada rechazada

- 1 Cuando reciba una llamada, seleccione **Silenciar > Env. mens.** y edite el mensaje, informando que no puede contestar la llamada.
- 2 Para enviar el mensaje, seleccione .
- 3 Rechace la llamada.

Escribir un mensaje de texto estándar de llamada rechazada

Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Llamada > Texto de mensaje** y escriba el mensaje.

Sugerencia: Puede desviar automáticamente las llamadas rechazadas al buzón de voz o a otro número de teléfono (servicio de red). Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Desvío llamadas > Llamadas de voz > Si está ocupado > Activar > Al buzón de voz o A otro número**.

Llamar a un contacto

Seleccione **Menú > Contactos**.

- 1 Para buscar un contacto, ingrese las primeras letras o caracteres del primer o segundo nombre en el campo de búsqueda.
- 2 Seleccione el contacto.
- 3 En la tarjeta de contacto, seleccione **Llamada de voz**.
- 4 Si el contacto tiene más de un número de teléfono, seleccione el número que desea.

Silenciar una llamada

Puede silenciar el micrófono del dispositivo durante la llamada.

Pulse la tecla de voz.

La luz de la tecla del menú cambia de blanco a rojo cuando el micrófono está silenciado.

Contestar una llamada en espera

Puede contestar una llamada cuando tiene otra llamada en curso. Llamada en espera es un servicio de red.

Pulse la tecla Llamar. La primera llamada queda retenida.

Activar, desactivar o comprobar el estado del servicio

Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Llamada > Llamada en espera > Activar, Desactivar o Verificar estado.**

Cambiar entre una llamada activa y una llamada retenida

Seleccione **Opciones > Intercambiar.**

Conectar la llamada retenida a la llamada activa

Seleccione **Opciones > Transferir.** Se desconecta usted mismo de las llamadas.

Finalizar una llamada activa

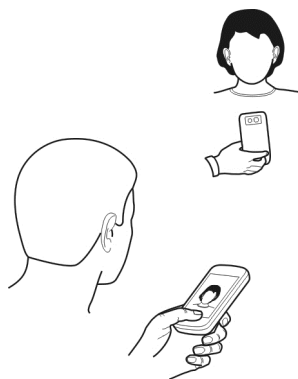
Pulse la tecla Finalizar.

Finalizar ambas llamadas

Seleccione **Opciones > Finaliz. todas llam..**

Realizar una llamada de video

¿Tiene amigos o familiares a quienes no ve en persona con mucha frecuencia? ¿Por qué no hacerles una llamada de video para sostener un chat cara a cara?



Las llamadas de video son un servicio de red y para realizar una llamada de video, debe estar en una red 3G.

Para obtener información sobre la disponibilidad y los costos, comuníquese con el proveedor de servicios.

Las llamadas de video sólo se pueden hacer entre dos participantes. No es posible realizar llamadas de video si hay otra llamada de voz, de video o de datos activa.


- 1 Seleccione **Menú > Contactos** y busque un contacto.
- 2 Seleccione el contacto y en la tarjeta del contacto, seleccione **Llamada de video**.
La cámara de la parte delantera del dispositivo se utiliza en forma predeterminada para las llamadas de video. Iniciar una llamada de video puede tardar un poco. Si no se puede establecer la llamada (por ejemplo, la red no admite llamadas de video o el dispositivo receptor no es compatible), se le preguntará si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje.
La llamada de video está activa cuando ve dos videos y escucha el sonido por el altavoz. El destinatario de la llamada puede rechazar el envío de video y sólo escuchará la voz de la persona que llama, y puede ver una imagen o una pantalla gris.
- 3 Para finalizar la llamada de video, pulse la tecla Finalizar.

Enviar una imagen en lugar de video en vivo

Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Llamada > Imagen en llamada video**.

Si no envía video en vivo, la llamada igualmente se cobra como llamada de video.

Contestar una llamada de video

Cuando llega una llamada de video, aparece .

- 1 Pulse la tecla Llamar.
- 2 Para comenzar a enviar video en vivo, seleccione **Sí**.

Si no comienza el envío de video, sólo escuchará la voz de la persona que llama. Una pantalla gris reemplaza su propio video.

Comenzar a enviar video en vivo durante una llamada de video

Seleccione **Opciones > Activar > Enviando video**.

Reemplazar la pantalla gris con una imagen

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Llamada > Imagen en llamada video**.

- 2 Seleccione **Definida por usuario** y una imagen.

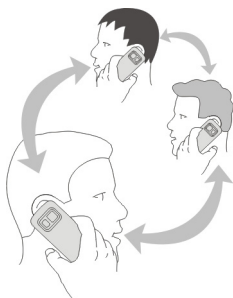
Rechazar una llamada de video

Cuando llega una llamada de video, aparece 📺.

Pulse la tecla Finalizar.

Realizar una llamada de conferencia

El dispositivo admite llamadas de conferencia (servicio de red) entre un máximo de seis participantes, incluyéndolo a usted. No se admiten llamadas de videoconferencia.



- 1 Llame al primer participante.
- 2 Para realizar una llamada a otro participante, seleccione **Opciones > Nueva llamada**. La primera llamada queda retenida.
- 3 Cuando se conteste la nueva llamada, para agregar al primer participante a la llamada de conferencia, seleccione 📞.

Agregar a un nuevo participante a una llamada de conferencia

Haga una llamada a otro participante y agregue la nueva llamada a la llamada de conferencia.

Sostener una conversación privada con un participante de la llamada de conferencia

Seleccione 📞.

Vaya al participante y seleccione 📞. La llamada de conferencia queda retenida en su dispositivo. Los demás participantes continúan en la llamada de conferencia.

Para volver a la llamada de conferencia, seleccione 📞.

Desconectar a un participante de una llamada de conferencia

Selecione , para ir al participante y seleccione .

Finalizar una llamada de conferencia activa

Pulse la tecla Finalizar.

Llamar a los números más frecuentes

Para llamar rápidamente a sus amigos y su familia, puede asignar a las teclas numéricas de su dispositivo los números a los cuales llama con más frecuencia.

Selecione **Menú > Configurac. y Llamada > Marcación rápida**.

Asignar un número de teléfono a una tecla de número

- 1 Seleccione la tecla numérica a la cual desea asignar el número telefónico.
La tecla 1 está reservada para el buzón de voz.
- 2 Seleccione el número telefónico desde la lista de contactos.

Eliminar o cambiar un número telefónico asignado a una tecla numérica

Selecione y mantenga pulsada la tecla asignada y, desde el menú desplegable, seleccione **Eliminar** o **Cambiar**.

Realizar una llamada

En la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** para abrir el marcador y seleccione y mantenga pulsada la tecla numérica asignada.

Usar su voz para llamar a un contacto

Con la aplicación de Comandos de voz puede usar su voz para hacer llamadas o controlar el dispositivo.

Los comandos de voz no dependen de quien habla. Los comandos los crea su dispositivo en forma automática.

Al ingresar contactos o editar comandos de voz, no use nombres demasiado cortos o similares para diferentes contactos o comandos.



Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

Cuando usa la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo a una corta distancia cuando diga el comando de voz.

- 1 En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla Llamar. Si tiene conectado un auricular compatible con la tecla de auricular, mantenga pulsada la tecla de auricular.
- 2 Se emite un tono breve y aparece **Hable ahora**. Diga claramente el nombre que se guarda para el contacto.
- 3 El dispositivo reproduce un comando de voz sintetizado para el contacto reconocido en el idioma seleccionado del dispositivo y exhibe el nombre y el número. Para cancelar la marcación por voz, seleccione **Salir**.

Escuchar un comando de voz para un contacto

- 1 Seleccione un contacto y **Opciones** > **Detalles etiqueta de voz**.
- 2 Seleccione el detalle de un contacto.

Si hay varios números guardados para un nombre, puede decir también el nombre y el tipo de número, como móvil o teléfono.

Sugerencia: También puede utilizar la tecla de voz para iniciar la marcación por voz en la pantalla de inicio. Mantenga pulsada la tecla de voz.

Hacer llamadas por Internet

Acerca de las llamadas por Internet

Con el servicio de red de llamadas por Internet, puede realizar y recibir llamadas por Internet. Los servicios de llamadas por Internet se pueden establecer entre computadoras, teléfonos móviles y entre un dispositivo VoIP y un teléfono tradicional.

Algunos proveedores de servicios de llamadas por Internet permiten realizar llamadas sin cargo. Para obtener información acerca de la disponibilidad y costos de conectividad, comuníquese con el proveedor del servicio de llamadas por Internet.

Para hacer o recibir llamadas de Internet, debe estar dentro del área de servicio de una Wi-Fi o tener una conexión de paquete de datos (GPRS) en una red 3G, además de haber accedido a un servicio de llamadas de Internet.

Instalar un servicio de llamadas por Internet

Puede buscar servicios de llamadas por Internet en la Tienda Ovi. Para obtener detalles, visite www.ovi.com.

- 1 Descargue un widget de instalación para el servicio de llamadas de Internet.
- 2 Para comenzar la instalación, seleccione el widget de instalación.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen.

Cuando se ha instalado un servicio de llamadas por Internet, aparece una ficha del servicio en la lista de contactos.

Hacer una llamada por Internet

Cuando ha iniciado sesión en un servicio de llamadas por Internet, puede hacer llamadas desde la lista de amigos o la lista de contactos.

Seleccione **Menú > Contactos**.

Llamar a un contacto de la lista de amigos


- 1 Abra la ficha de servicio de llamadas por Internet e inicie sesión en un servicio de llamadas por Internet.
- 2 Seleccione un contacto de la lista de amigos y seleccione **Llamada de Internet**.

Hacer una llamada por Internet a un número de teléfono o dirección SIP

- 1 Seleccione **Llamar**.
- 2 Seleccione **Opciones > Llamar > Llamada de Internet**.



Llamar al último número marcado

¿Intenta llamar a alguien, pero no le contestan? Es fácil llamar nuevamente. En el registro de llamadas, puede ver información acerca de las llamadas hechas y recibidas.

En la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** para abrir el marcador y seleccione . Para llamar al último número marcado, seleccione el número de la lista.

Grabar una conversación telefónica

Con la aplicación Grabadora, puede grabar conversaciones telefónicas.

- 1 Durante una llamada de voz activa, seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Grabadora**.
- 2 Para comenzar la grabación, seleccione .
- 3 Para detener la grabación, seleccione . El clip de sonido se guarda automáticamente en la carpeta Archivos sonido en la aplicación Admin. archivos.

Ambas partes escuchan un tono a intervalos regulares durante la grabación.

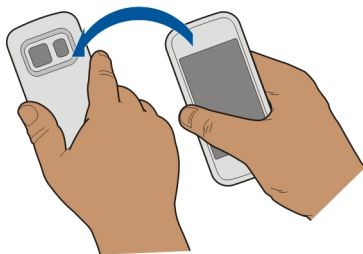
Colocar en silencio

Si el dispositivo suena en una situación en la que no desea ser molestado, puede silenciar el tono de timbre del dispositivo.

Activar la función de colocar en silencio

Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Configurac. sensor > Silenciar llamadas > Activar**.

Cuando el dispositivo timbre, gire hacia abajo la pantalla.





Ver las llamadas perdidas

En la pantalla de inicio, puede ver cuándo tiene llamadas perdidas. Para ver el número de teléfono, seleccione **Mostrar**. El nombre de la persona que llama aparece si se encuentra almacenado en la lista de contactos.

Las llamadas perdidas y recibidas se registran sólo si lo admite la red, y el dispositivo está encendido y dentro del área de servicio de red.

Devolver una llamada al contacto o número

Seleccione el contacto o número.

Para ver posteriormente la lista de llamadas perdidas, en la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** para abrir el marcador, seleccione  y abra la lengüeta de llamadas perdidas .

Llamar al buzón de voz

Puede desviar las llamadas entrantes al buzón de voz (servicio de red). Las personas pueden dejar un mensaje, por ejemplo, cuando no ha contestado la llamada.

En la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** para abrir el marcador y mantenga seleccionado **1**.

Cambiar el número de teléfono de su buzón de voz

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Buzón de llamadas**.
- 2 Mantenga seleccionado un buzón de correo y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar número**.
- 3 Ingrese el nombre (recibido del proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

Desviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono.

Si no puede responder sus llamadas, puede desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono.

Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Desvío Llamadas > Llamadas de voz.**

El desvío de llamadas es un servicio de red. Si desea obtener más detalles, comuníquese con el proveedor de servicios.


Desviar todas las llamadas de voz al buzón de voz

Seleccione **Todas las llamadas de voz > Activar > Al buzón de voz.**

Desviar todas las llamadas de voz a otro número de teléfono

- 1 Seleccione **Todas las llamadas de voz > Activar > A otro número.**
- 2 Ingrese el número o seleccione **Buscar** para usar un número guardado en la lista de contactos.

Puede tener varias opciones de desvío activas al mismo tiempo, como **Si está ocupado** y **Si no contesta**.

En la pantalla de inicio,  indica que todas las llamadas están desviadas.

La restricción de llamadas y el desvío de llamadas no pueden estar activos al mismo tiempo.

Evitar hacer o recibir llamadas

A veces, puede que desee restringir las llamadas que se pueden hacer o recibir con su dispositivo. Con restricción de llamada (servicio de red), usted puede, por ejemplo, restringir todas las llamadas internacionales salientes o las llamadas entrantes cuando se encuentre en el extranjero.

Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Restricción Llamadas.**

Para modificar las configuraciones, necesita la contraseña de bloqueo de su proveedor de servicios.

Evitar la realización de llamadas

- 1 Si hay un servicio de llamadas de Internet instalado, seleccione **Restricción de llamadas celulares.**
- 2 Para evitar hacer una llamada o llamadas internacionales, seleccione **Llamadas salientes** o **Llamadas internacionales**. Para evitar hacer llamadas internacionales, pero permitir realizar llamadas a su país local, seleccione **Llamadas internacionales salvo a propio país.**

- 3 Seleccione **Activar**. La restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluso llamadas de datos.

Evitar recibir llamadas

- 1 Si hay un servicio de llamadas de Internet instalado, seleccione **Restricción de llamadas celulares**.
- 2 Para evitar recibir una llamada o llamadas internacionales cuando se encuentre en el extranjero, seleccione **Llamadas entrantes** o **Llamadas entrantes si está en roaming**.
- 3 Seleccione **Activar**.

Evitar llamadas por Internet anónimas

Seleccione **Restricción de llamadas de Internet** > **Restricción llam. anónimas** > **Activada**.

Permitir llamadas sólo a ciertos números

Con el servicio de marcación fija, puede restringir las llamadas y sólo permitir las a ciertos números de teléfono. Por ejemplo, puede permitir que sus hijos llamen sólo a los miembros de la familia o a otros números clave.

Seleccione **Menú** > **Contactos y Opciones** > **Números SIM** > **Contac. marc. fija**.

No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. Su proveedor de servicios debe proporcionarle el código PIN2.

Activar marcación fija

Seleccione **Opciones** > **Activar marcación fija**. Ingrese el código PIN2.

Seleccionar las personas a quienes estará permitido llamar

- 1 Seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto SIM**.
- 2 Ingrese el código PIN2.
- 3 Ingrese el nombre del contacto y el número de teléfono para el cual se permiten las llamadas y seleccione **Listo**. Para agregar un contacto de la lista de contactos a la lista de marcación fija, seleccione **Agregar de Contactos** y un contacto.

Para enviar un mensaje de texto a un contacto de la SIM cuando está activado el servicio de marcación fija, debe agregar el número de centro de mensajes de texto a la lista de marcación fija.

Compartir video

Acerca de compartir video

Con compartir video (servicio de red) puede compartir video en vivo o video grabado desde su dispositivo a otro dispositivo compatible durante una llamada de voz.

Cuando activa compartir video, el altavoz se activa en forma automática. Si no desea usar el altavoz, puede usar un auricular compatible.

Requisitos para compartir video

Para compartir video, tanto usted como el destinatario deben:

- Estar en una red 3G. Si cualquiera de ustedes sale de la red 3G, continúa la llamada de voz.
- Tener la función compartir video activada.
- Tener configuradas las conexiones persona a persona.

Para obtener más información acerca del servicio, la disponibilidad de la red 3G y las tarifas asociadas al uso de ese servicio, comuníquese con el proveedor de servicios.

Configurar compartir video

Para configurar compartir video, necesita configuraciones de conexión persona a persona y 3G.

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión de Protocolo de inicio de sesión (SIP). Las configuraciones del perfil SIP se deben configurar en el dispositivo antes de que pueda utilizar video compartido. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener las configuraciones del perfil SIP y para guardarlas en el dispositivo. El proveedor de servicios le puede enviar los ajustes en un mensaje de configuración o proporcionarle una lista de los parámetros necesarios.

Configurar una conexión persona a persona

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Conf. administrativ. > Configuraciones SIP** y un perfil SIP.
- 2 Ingrese las configuraciones de perfil SIP necesarias.

Modifique configuraciones de video compartido

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Video compartido**.

Utilizar una conexión 3G

Para obtener detalles sobre las redes, comuníquese con el proveedor de servicios.

Agregar una dirección SIP a un contacto

- 1 Seleccione **Menú > Contactos**.

- 2 Seleccione un contacto o cree un contacto nuevo.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Editar**.
- 4 Seleccione **Opciones** > **Agregar información** > **Compartir video**.
- 5 Ingrese la dirección SIP en el formato nombredeusuario@nombredeldominio (puede utilizar una dirección IP en lugar del nombre del dominio).

Si no conoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario, incluyendo el código del país, para compartir video (si la red del proveedor de servicios lo admite).

Compartir video en vivo o grabado

Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones** > **Compartir video**.

- 1 Para compartir video en vivo, seleccione **Video en vivo**.
Para compartir video, seleccione **Videoclip**.
- 2 Seleccione la dirección SIP o número de teléfono deseado que se almacena en la tarjeta de contactos del destinatario. Si la dirección SIP o el número de teléfono no está disponible, ingrese manualmente los detalles y seleccione **Aceptar**. Si ingresa un número de teléfono, debe ingresar el código de país. La invitación se envía a la dirección SIP.

Si accede a otra aplicación mientras comparte un video, la función de compartir hace una pausa.

Continuar compartiendo

En la pantalla de inicio, seleccione **Opciones** > **Reanudar video compart..**

Dejar de compartir video

Seleccione **Detener**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla Finalizar. Cuando finaliza la llamada, también termina la sesión de video compartido.

Guardar el video en vivo que compartió

Cuando se le indique, seleccione **Sí**.

Aceptar una invitación para compartir video

Seleccione **Sí**. El uso compartido de video comienza automáticamente.

Contactos

Acerca de Contactos



Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Puede guardar y organizar los números de teléfono, direcciones y otra información de contacto de sus amigos. Si desea mantenerse en contacto fácilmente con sus contactos más importantes puede agregarlos a la pantalla de inicio.

Guarde los números de teléfono y la dirección de correo.


Puede guardar los números de teléfono, las direcciones de correo y otra información de sus amigos a la lista de contactos.

Seleccione **Menú > Contactos**.

Agregar un contacto a la lista de contactos

- 1 Seleccione **Opciones > Nuevo contacto**.
- 2 Seleccione un campo e ingrese los detalles.

Editar información de contacto

- 1 Seleccione un contacto.
- 2 Abra la ficha de tarjeta de contacto .
- 3 Seleccione un detalle de contacto.

Agregar detalles de un contacto

Seleccione un contacto y **Opciones > Editar > Opciones > Agregar información**.

Guardar un número a partir de una llamada o mensaje recibido

¿Ha recibido una llamada o un mensaje de una persona cuyo número de teléfono aún no se guarda en la lista de contactos? Fácilmente puede guardar el número en una entrada nueva o existente de la lista de contactos.

Guardar un número a partir de una llamada recibida

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Registro**.
- 2 Seleccione **Llamadas recientes > Llamadas recibidas**.
- 3 Mantenga seleccionado un número de teléfono y, en el menú emergente, seleccione **Guardar en Contactos**.
- 4 Seleccione si desea crear una entrada nueva de la lista de contactos o actualizar una existente.

Guardar un número a partir de un mensaje recibido

- 1 Seleccione **Menú > Mensajería**.
- 2 Seleccione **Buzón entrada** y un mensaje.
- 3 Seleccione el número de teléfono y **Guardar en Contactos**.
- 4 Seleccione si desea crear una entrada nueva de la lista de contactos o actualizar una existente.

Contactar rápidamente a las personas más importantes

Puede configurar los contactos más importantes como favoritos. Sus favoritos son los primeros contactos de la lista, de modo que puede contactarlos rápidamente.

Seleccione **Menú > Contactos**.

Definir un contacto como favorito

Mantenga seleccionado el contacto y, en el menú emergente, seleccione **Agregar a favoritos**.

Eliminar un contacto de los favoritos

Mantenga seleccionado el contacto y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar de favoritos**. El contacto no se elimina de la lista de contactos estándar.

Agregue una foto para un contacto.

¿Quiere ver rápidamente quién lo está llamando? Agregue una foto para un contacto específico.

Seleccione **Menú > Contactos** y un contacto.

- 1 Seleccione el ícono junto al nombre del contacto y desde el menú desplegable, seleccione **Agregar imagen**
- 2 Seleccione una foto de Fotos.

Cambie o elimine una foto

Seleccione una foto y de menú desplegable, seleccione **Cambiar imagen** o **Eliminar imagen**.

Los contactos deben almacenarse en la memoria de su dispositivo. Para revisar qué memoria está en uso, seleccione **Opciones > Configuraciones > Contactos para mostrar**.

Configurar un tono de timbre para un contacto específico

¿Desea poder escuchar que una persona específica lo está llamando? Puede configurar un tono de timbre específico para esa persona.

Seleccione **Menú > Contactos**.

Configurar un tono de timbre para un contacto

- 1 Seleccione un contacto y **Opciones > Editar**.
- 2 Seleccione el campo Tono de timbre y un tono de timbre.

Configurar un tono de timbre para un grupo de contactos

- 1 Abra la ficha Grupos.
- 2 Mantenga seleccionado el título de un grupo y, en el menú emergente, seleccione **Tono de timbre**.
- 3 Seleccione un tono de timbre de la lista.

El tono de timbre sólo se aplica a los miembros del grupo en el momento que éste se configura.

Enviar su información de contacto usando Mi tarjeta

Mi tarjeta es su tarjeta de negocios electrónica. Con Mi tarjeta, puede enviar su información de contacto a otras personas.

Seleccione **Menú > Contactos**.

Enviar la información de contacto como una tarjeta de negocios

Seleccione y mantenga pulsada **Mi tarjeta** y en el menú emergente, seleccione **Enviar como tarj. negoc.**

Editar su información de contacto en Mi tarjeta

Seleccione **Mi tarjeta** y el detalle que desea editar.

Crear un grupo de contactos

Cuando haya creado grupos de contactos, puede enviar un mensaje a varias personas al mismo tiempo. Por ejemplo, puede asignar los miembros de su familia a un grupo.

Seleccione **Menú > Contactos**.

- 1 Abra la ficha Grupos.
- 2 Seleccione **Opciones > Nuevo grupo**.
- 3 Ingrese un nombre para el grupo de contactos y seleccione **Aceptar**.
- 4 Seleccione un grupo y **Opciones > Agregar miembros**.
- 5 Para marcar los contactos que desea agregar al grupo y selecciónelos.

Enviar un mensaje a un grupo de personas

¿Desea enviar rápidamente un mensaje a todos los miembros de su familia? Si los ha asignado a un grupo, puede enviar un mensaje a todos ellos al mismo tiempo.

Seleccione **Menú > Contactos**.

- 1 Abra la ficha Grupos.

- Mantenga seleccionado un título de grupo y, en el menú emergente, seleccione **Crear mensaje**.

Copiar contactos de la tarjeta SIM al dispositivo

Si ha almacenado contactos en la tarjeta SIM, puede copiarlos en su dispositivo. Puede agregar más detalles a los contactos que están almacenados en el dispositivo, como números telefónicos alternativos, direcciones o una imagen.

Seleccione **Menú > Contactos**.

Seleccione **Opciones > Números SIM > Copiar todo al teléf..**

Sugerencia: Si tiene un contacto repetido en la lista, seleccione **Opciones > Configuraciones > Contactos para mostrar** y quite la marca de la casilla de verificación **Memoria SIM**.

Hacer copias de seguridad de sus contactos en Ovi by Nokia

Si hace una copia de seguridad de sus contactos en Ovi by Nokia, puede copiar fácilmente los contactos a un dispositivo nuevo. Si le roban el dispositivo o éste se daña, igualmente puede acceder a la lista de contactos en línea.

Seleccione **Menú > Contactos y Opciones > Sincronizac. Ovi**.

Si permite sincronización automática, se hace una copia de seguridad de todos los cambios realizados en la lista de contactos en Ovi by Nokia.

Para utilizar Ovi, necesita una cuenta Nokia. Si no tiene una cuenta, cree una en www.ovi.com. También se le solicita que cree una cuenta, si accede a cualquier servicio Ovi con el dispositivo.

Si usa Sincronización Ovi para sincronizar automáticamente sus contactos con Ovi, no permita la sincronización de contactos con otro servicio ya que puede haber conflictos. La Sincronización Ovi para contactos no está disponible si activó la sincronización de contactos en Mail for Exchange.

Mensajería

Acerca de mensajería



Seleccione **Menú > Mensajería**.

Puede enviar y recibir diversos tipos de mensajes:

- Mensajes de texto
- Mensajes de audio



- Mensajes multimedia que contienen imágenes y videos
- Mensajes de grupo

Mensajería requiere soporte de red.

Enviar un mensaje

Con los mensajes de texto o multimedia, rápidamente puede contactar a sus amigos y familia. En un mensaje multimedia, puede adjuntar imágenes, videos y clips de sonido que desee compartir.

Seleccione **Menú > Mensajería**.

- 1 Seleccione **Nuevo mensaje**.
- 2 Para seleccionar los destinatarios de la lista de contactos, seleccione el título **Para**. Para ingresar manualmente el número de teléfono del destinatario, ingrese el número en el campo **Para**.
- 3 Para agregar un archivo adjunto, seleccione .
- 4 Seleccione .

Enviar un mensaje con un archivo adjunto podría ser más caro que enviar un mensaje de texto normal. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes.

Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Si el elemento que insertó en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, es posible que el dispositivo reduzca automáticamente el tamaño.

Sólo los dispositivos compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los mensajes pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

Enviar un mensaje a un contacto

Seleccione **Menú > Contactos**.



- 1 Para buscar un contacto, ingrese las primeras letras o caracteres del primer o segundo nombre en el campo de búsqueda.
- 2 Seleccione el contacto.
- 3 En la tarjeta de contacto, seleccione **Mensaje**.

- Si el contacto tiene más de un número de teléfono, seleccione y mantenga pulsado **Mensaje**, y seleccione el número que desea.

Enviar un mensaje de audio

Puede registrar un clip de sonido, como una canción de cumpleaños, y enviarla a su amigo como mensaje de audio.


Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

- Seleccione **Opciones** > **Crear mensaje** > **Mensaje de voz**.
- Para registrar el mensaje, seleccione .
- Para seleccionar el destinatario de la lista de contactos, seleccione el título **Para**. Para ingresar manualmente el número de teléfono del destinatario, ingrese el número en el campo **Para**.
- Seleccione .


Recibir mensajes

Cuando reciba un mensaje, puede abrirlo directamente desde la pantalla de inicio. Posteriormente, puede encontrar el mensaje en la carpeta **Conversaciones** o en la carpeta **Buzón entrada** en **Mensajería**.

Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

Cuando recibe un mensaje, aparece  y **1 mensaje nuevo** en la pantalla de inicio. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. En forma predeterminada, el mensaje se abre en la vista **Conversaciones**.


Responder un mensaje recibido en la vista **Conversaciones**

Seleccione el campo de ingreso de texto al final de la pantalla, escriba un mensaje y seleccione .


Abrir un mensaje en la carpeta **Buzón entrada**

Seleccione **Buzón entrada** y un mensaje.

Responder un mensaje recibido en la vista **Buzón entrada**

Abra un mensaje y seleccione .

Reenviar un mensaje en la vista **Buzón entrada**

Abra un mensaje y seleccione .

Guardar un elemento multimedia recibido

Mantenga seleccionada el elemento y, en el menú emergente, seleccione **Guardar**. El elemento se puede ver en la aplicación correspondiente. Por ejemplo, para ver las imágenes guardadas, abra Fotos.


Ver una conversación

Puede ver los mensajes que ha enviado y recibido de un contacto específico desde la vista única y continuar la conversación desde esa vista.

Seleccione **Menú > Mensajería**.

Seleccione **Conversaciones** y un contacto. Aparecen todos los mensajes enviados y recibidos de ese contacto.

Responder un mensaje en una conversación

- 1 Abra la conversación.
- 2 Seleccione el campo de ingreso de texto al final de la pantalla y escriba un mensaje.
- 3 Para agregar archivos adjuntos o más destinatarios, seleccione **Opciones > Agregar**.
- 4 Para enviar el mensaje, seleccione .

Cuando envía un nuevo mensaje, éste se agrega a la conversación actual. Si no existe ninguna conversación, comienza una nueva conversación.

Cuando abre un mensaje recibido desde la pantalla de inicio, en forma predeterminada, se abre el mensaje en la vista Conversaciones. Si desea que los mensajes se abran en la vista Buzón entrada, seleccione **Opciones > Vista de mensajes > Buzón de entrada**.

Escuchar un mensaje de texto

Puede configurar su dispositivo para que lea los mensajes de texto en voz alta.

- 1 Seleccione **Menú > Mensajería**.
- 2 Seleccione **Buzón entrada**.
- 3 Mantenga seleccionado un mensaje y, en el menú emergente, seleccione **Escuchar**.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Lect. mens..**


Cambiar el idioma

Seleccione **Idioma** y un idioma.

Descargar un idioma adicional

Seleccione **Opciones** > **Descargar idiomas**.

Cambiar la voz

Seleccione  Para escuchar previamente una voz, selecciónela y manténgala pulsada, y seleccione **Reproducir voz**.

Cambiar idioma

Puede cambiar el idioma del dispositivo y el idioma en el cual escribe los mensajes y correos. También puede activar el ingreso de texto predictivo.

Seleccione **Menú** > **Configurac. y Teléfono** > **Idioma**.

Cambiar el idioma del dispositivo

Seleccione **Idioma del teléfono**.

Cambiar el idioma de escritura

Seleccione **Idioma de escritura**.

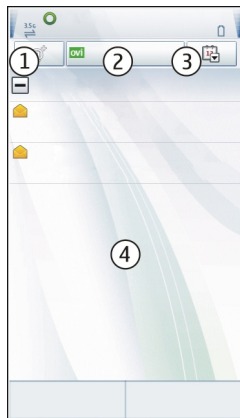
Activar el ingreso de texto predictivo

Seleccione **Texto predictivo**.

Correo**Acerca de Correo**

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**.

Es posible agregar varios buzones y acceder a ellos directamente desde la página de inicio. En la vista de correo principal, puede cambiar de un buzón al otro.



- 1 Escribir un correo.
- 2 Alternar entre los buzones.
- 3 Ordenar el correo por fecha, por ejemplo.
- 4 Correo en buzón actual.

Correo contiene elementos interactivos. Mantenga seleccionado, por ejemplo, un correo para ver un menú emergente.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Obtener una cuenta gratuita de correo desde Ovi by Nokia

ovi Con el Correo Ovi de Nokia, puede utilizar el dispositivo o la PC para acceder al correo. La protección contra correo masivo ayuda a mantener ordenado el buzón y la protección contra virus aumenta la seguridad.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Correo**.
- 2 Seleccione **Nuevo buzón > Iniciar > Correo Ovi e Inscríbese ahora**.

Utilizar la computadora para acceder a la cuenta de correo

Vaya a www.ovi.com y acceda.

Agregar un buzón

Puede agregar varios buzones al dispositivo.


Seleccione **Menú > Aplicaciones > Correo**.

Agregar un buzón

Seleccione **Nuevo buzón** y siga las instrucciones.

Para obtener una cuenta gratuita de Correo Ovi de Nokia, seleccione **Correo Ovi e Inscríbese ahora**.

Agregar un widget de correo a la pantalla de inicio

- 1 En la pantalla de inicio, mantenga pulsada un área vacía.
- 2 Seleccione  y el widget que desea de la lista.

Eliminar un buzón

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Correo**.
- 2 Seleccione **Opciones > Eliminar buzón** y el buzón.

Leer correo

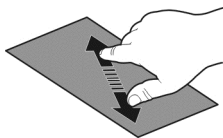
Puede usar el dispositivo para leer o responder correo,

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Correo**.

Leer un correo

Seleccione el correo.

Sugerencia: Para acercar o alejar, coloque dos dedos en la pantalla y sepárelos o júntelos.

**Abrir o guardar un archivo adjunto**

Seleccione el archivo adjunto y la opción adecuada. Si hay más de un archivo adjunto, puede guardarlos todos a la vez.

Responder un correo

Seleccione **Opciones > Responder**.

Reenviar un correo

Seleccione **Opciones** > **Reenviar**.

Sugerencia: Si hay una dirección Web en un correo y desea abrirla en el explorador del dispositivo, seleccione la dirección.

Sugerencia: Para abrir el correo siguiente o anterior, use los iconos de flecha.

Enviar un correo

Puede utilizar el dispositivo para escribir y enviar correo, y adjuntar archivos a su correo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**.

- 1 Seleccione
- 2 Para agregar un destinatario desde la lista de contactos, seleccione el icono Para, Cc o Cco. Para ingresar manualmente una dirección de correo, seleccione el campo Para, Cc o Cco.
- 3 Para agregar un archivo adjunto al correo, seleccione
- 4 Para enviar el correo, seleccione

Responder a una solicitud de reunión

Puede abrir y aceptar solicitudes de reunión con Mail for Exchange. Cuando acepta una solicitud de reunión, ésta aparece en la agenda.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo** y abra la solicitud de reunión.

Seleccione (Aceptar), (Rechazar) o (Tentativa).

Verificar la disponibilidad

Seleccione **Opciones** > **Ver agenda**.

Para editar, enviar o reenviar una solicitud de reunión, ábrala en su agenda.

Las opciones disponibles pueden variar.


Abrir el correo desde la pantalla de inicio

Puede tener varios widgets de correo en la pantalla de inicio, dependiendo de su dispositivo. Cada widget de correo contiene un buzón. En el widget, puede ver si ha recibido un nuevo correo y el número de correos sin leer.

Agregar un widget de correo a la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, seleccione **Nuevo buzón** y siga las instrucciones.

Agregar otro widget de correo a la pantalla de inicio

Toque y mantenga pulsada la pantalla de inicio y seleccione  y el widget deseado desde la lista.

Abrir un correo

Seleccione el widget de correo.

Internet**Acerca del explorador Web**

Seleccione **Menú > Web**.

Manténgase al día con las noticias y visite sus sitios Web favoritos. Puede usar el explorador Web del dispositivo para ver páginas Web en Internet.

Para navegar en Internet, debe tener un punto de acceso a Internet configurado en el dispositivo y estar conectado a la red.

Explorar la Web

Seleccione **Menú > Web**.

Sugerencia: Si no tiene un plan de datos de tarifa de parte de su proveedor de servicios, para ahorrar costos en la cuenta del teléfono, puede usar una Wi-Fi para conectarse a Internet.

Ir a un sitio Web

Seleccione la barra de direcciones Web, ingrese una y seleccione .



Sugerencia: Para buscar en Internet, seleccione la barra de direcciones Web, ingrese la palabra de búsqueda y seleccione el enlace debajo de la barra de direcciones Web.

Acerca o alejar la imagen

Coloque dos dedos sobre la pantalla y sepárelos o júntelos.

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial o a un servicio seguro que exige contraseñas, borre la memoria caché después de cada uso.



Vaciar la memoria caché

Seleccione  >  > **Privacidad > Borrar datos privacidad > Caché**.

Agregar un favorito

Si visita los mismos sitios Web todo el tiempo, agréguelos a la vista de Favoritos, para poder acceder a ellos fácilmente.

Seleccione **Menú > Web**.

Mientras explora, seleccione  > .


Ir a un sitio Web marcado como favorito mientras explora



Seleccione  >  y un favorito.

Suscribirse a un vínculo Web

No es necesario que visite los sitios Web favoritos regularmente para mantenerse al tanto de las novedades en éstos. Puede suscribirse a vínculos Web y obtener enlaces al último contenido en forma automática.

Seleccione **Menú > Web**.

Los vínculos Web en las páginas Web normalmente se indican con . Se usan para compartir, por ejemplo, los últimos titulares de las noticias o ingresos de blog.

Vaya a un blog o página Web que contenga un vínculo Web y seleccione  >  y el vínculo deseado.

Actualizar un vínculo

En la vista Vínculos Web, seleccione y mantenga pulsado el vínculo y en el menú desplegable, seleccione **Actualizar**.



Configurar un vínculo para que se actualice automáticamente

En la vista de Vínculos de Web, mantenga seleccionado el vínculo y, en el menú emergente, seleccione **Editar > Actualizaciones auto..**

Descubrir eventos cercanos

¿Busca cosas interesantes para hacer cerca de su ubicación actual? Con **Aquí y ahora**, puede obtener información, por ejemplo, del clima, eventos, horarios de películas en el cine o restaurantes cercanos.

Seleccione **Menú > Web**.

- 1 Seleccione  >  > **Aquí y ahora**.
- 2 Explore los servicios disponibles, y para obtener más información, seleccione el servicio.

Algunos contenidos son generados por terceros y no por Nokia. El contenido puede ser impreciso y estar sujeto a disponibilidad.

Algunos servicios podrían no estar disponibles en todos los países y sólo podrían ofrecerse en idiomas seleccionados. Los servicios pueden depender de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener información.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Acceder a la intranet de la empresa



Puede usar su dispositivo para conectarse a la intranet de la empresa.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Intranet**.

- 1 Seleccione **Opciones > Configuraciones**. Comuníquese con el administrador del sistema para conocer las configuraciones pertinentes. También debe definir un punto de acceso de VPN.
- 2 Seleccione **Opciones > Conectar**.

Sugerencia: Si tiene varios destinos de intranet definidos en las configuraciones de Conexión, por ejemplo, extranet de socios, para definir qué intranet explorar, seleccione **Conexión manual**.

Redes sociales

Acerca de Social



Seleccione **Menú > Social**, acceda a los servicios de redes sociales que utiliza.

Para mejorar su experiencia en las redes sociales, obtenga Social en Ovi. Cuando ha accedido a servicios de redes sociales a través de Social, puede hacer lo siguiente:

- Vea las actualizaciones de estado de sus amigos desde varios servicios en una sola vista
- Publique su propia actualización de estado en varios servicios al mismo tiempo
- Comparta imágenes en forma instantánea con la cámara
- Compartir los videos grabados con el dispositivo
- Enlace los perfiles de sus amigos conectados con su información de contacto en el dispositivo
- Agregue su información de ubicación a su actualización de estado
- Agregue eventos desde la agenda de servicio a la agenda del dispositivo

Sólo están disponibles aquellas funciones compatibles con el servicio de redes sociales.

El uso de los servicios de red social requiere soporte de red. Esto puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos y costos relacionados con el tráfico de datos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información acerca de los costos de la transmisión de datos.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros no proporcionados por Nokia. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está usando, puesto que podría compartir información con un grupo grande de personas. Los términos de uso del servicio de redes sociales se aplican a la acción de compartir información en dicho servicio. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad de dicho servicio.

Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en una vista

Cuando accede a los servicios de redes sociales a través de la aplicación Social, puede ver las actualizaciones de estado de sus amigos de todos aquellos servicios en una sola vista. No debe alternar entre diferentes aplicaciones para ver lo que hacen sus amigos.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione un servicio y acceda.
- 2 Seleccione **Agregue red social**.
- 3 Seleccione otro servicio y acceda.
- 4 Seleccione **Toda la actividad**.

Todos los vínculos de los servicios que ha agregado se incluyen automáticamente en la vista.

Publicar el estado en los servicios de redes sociales

Con la aplicación Social, puede publicar su actualización de estado en servicios de redes sociales.

Seleccione **Menú > Social**.

Escriba la actualización de estado en el campo de texto.

Enlazar los amigos conectados con su información de contacto

Puede enlazar los perfiles de sus amigos conectados a partir de los servicios de redes sociales con su información de contacto en el dispositivo. Después de enlazarlos, puede ver su información de contacto directamente desde la aplicación Social y ver sus últimas actualizaciones de estado en la lista de contactos.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione una imagen de perfil de un amigo conectado.
- 2 En el menú emergente, seleccione **Enlazar perfil a contacto**.
- 3 En la lista de contactos, seleccione el contacto al cual desea enlazar el perfil.

Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en la pantalla de inicio

Cuando acceda los servicios de redes sociales a través de Ovi by Nokia, podrá ver las actualizaciones de estado de sus amigos conectados directamente en la pantalla de inicio.

Explorar actualizaciones en la pantalla de inicio

Cuando acceda a un servicio, puede ver las actualizaciones en el widget social


Abrir la aplicación Social desde la pantalla de inicio

Seleccione el widget social. Si accedió, se abrirá la vista de actualizaciones de estado. Si no lo ha hecho, se abrirá la ventana para que lo haga.


Cargar una imagen o video a un servicio

Use la aplicación Social para cargar sus imágenes o videos a servicios de redes sociales.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione si desea cargar una imagen o un video.
- 3 Para marcar los elementos que desea cargar, selecciónelos.
El tamaño máximo de archivo es de 4 MB para imágenes y de 10 MB para videos.
- 4 Si sólo carga una imagen, puede agregar un subtítulo y una etiqueta con un comentario a una sección especial de la imagen.
Para cargar un video, el servicio de redes sociales debe admitir la función y debe utilizar una conexión Wi-Fi.

Tomar una imagen y cargarla

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione la opción para cargar una imagen desde la cámara.
- 3 Tomar una imagen.
- 4 Agregue un subtítulo y una etiqueta con un comentario a una sección especial de la imagen.

Compartir su ubicación en su actualización de estado

Con la aplicación Social, puede permitir que sus amigos sepan dónde está, de modo que puedan encontrarlo.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione el campo de ingreso de texto en la parte superior de la pantalla.
- 2 Agregue su ubicación. El dispositivo utiliza GPS para determinar su ubicación actual y busca marcas cerca de usted.
- 3 Si se encuentran varias marcas, seleccione una de la lista.

Compartir una ubicación se encuentra disponible sólo si lo admite el servicio.



Importante: Antes de compartir su ubicación, tenga en cuenta con quién está compartiendo la información. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está utilizando, ya que puede compartir su ubicación con muchas personas.

Los términos de uso aplicables del servicio de red social podrían aplicarse a compartir su ubicación con el servicio. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad del servicio, además utilice la consideración apropiada antes de revelar los datos de su ubicación a otros o de visualizar la ubicación de otros.

Comunicarse con un amigo desde un servicio de red social

Cuando comentar el estado de su amigo no sea suficiente, puede también llamar o enviar un mensaje al amigo.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione una imagen de perfil de un amigo.
- 2 En el menú emergente, seleccione **Ver info. de contacto**.
- 3 Seleccione un método de comunicación.

Esta función está disponible si enlazó a sus amigos conectados con su información de contacto en el dispositivo.

Los métodos de comunicación disponibles pueden variar. Para llamar o enviar un mensaje de texto a un amigo, el servicio debe admitir la función.

Agregar un evento a la agenda del dispositivo

Cuando responda invitaciones a eventos en un servicio de red social, puede agregar eventos a la agenda del dispositivo, de modo que pueda ver los próximos eventos, incluso si no está conectado.

Seleccione **Menú > Social** y un servicio e inicie sesión.

- 1 Seleccione una invitación a un evento.
- 2 Agregue el evento a la agenda del dispositivo.

Esta función está disponible únicamente si lo admite el servicio.

Cámara

Acerca de la cámara



Mantenga pulsada la tecla Cámara.

¿Por qué llevar una cámara aparte si el dispositivo tiene todo lo que necesita para capturar recuerdos? Con la cámara del dispositivo, fácilmente puede tomar fotografías o grabar videos.

Luego puede usar el dispositivo para ver o editar las imágenes y videos, luego compartirlos en la Internet o enviarlos a dispositivos compatibles.

Capturar una imagen

Mantenga pulsada la tecla de la cámara.




La cámara del dispositivo tiene la función de enfoque completo. Con esta función, puede tomar imágenes en las que tanto los objetos que se encuentran en primer plano como en el fondo están enfocados.

Pulse la tecla de la cámara. No mueva el dispositivo antes de guardar la imagen ni de que aparezca la imagen final.

Acerca o alejar la imagen

Use las teclas de volumen.

Activar la detección de rostro

- 1 Seleccione  > **Det. rostro**. El detector detecta los rostros y dibuja rectángulos blancos alrededor de estos, aunque estén en movimiento.
- 2 Pulse la tecla de la cámara. No mueva el dispositivo antes de guardar la imagen ni de que aparezca la imagen final.

Las imágenes y los videos se guardan de forma predeterminada en la memoria masiva.

Guardar la información de ubicación de las imágenes y videos

Si a veces le cuesta recordar exactamente dónde estaba cuando tomó una fotografía en particular o grabó un video mientras salió de excursión o viajó, puede configurar el dispositivo para que registre automáticamente la ubicación.

Es posible adjuntar información de ubicación a una imagen o a un videoclip si las coordenadas de ubicación se pueden determinar a través de la red y GPS. Si comparte una imagen o un videoclip que tengan información de ubicación adjunta, ésta puede quedar visible para otras personas que vean la imagen o el videoclip. Puede desactivar el geoetiquetado en las configuraciones de la cámara.


Mantenga pulsada la tecla de cámara.


Activar la función de grabación de ubicación

Seleccione **Opciones > Configuraciones > Guardar info. ubicación > Sí**.

El dispositivo puede tardar varios minutos en obtener las coordenadas de su ubicación. La ubicación, la presencia de edificios y de obstáculos naturales, y las condiciones climáticas pueden afectar la disponibilidad y la calidad de las señales GPS. Si comparte un archivo que incluye información de ubicación, ésta también se comparte y su ubicación podría estar visible para terceros que vean el archivo. Esta función requiere servicio de red.

Indicadores de información de ubicación:

 — Información de ubicación no disponible. La información de ubicación posiblemente no se guarde en las imágenes o en los videos.




 — La información de ubicación está disponible. La información de ubicación se guarda en las imágenes o en los videos.

Tomar una imagen en la oscuridad

Para tomar fotos incluso cuando los niveles de luz son bajos, active el modo nocturno.

Mantenga pulsada la tecla Cámara.


Activar el modo de noche

- 1 Seleccione    > **Mod. escena**.
- 2 Para usar el flash, seleccione **Retrato nocturno**. Si no desea utilizar el flash, seleccione **Nocturno**.

Consejos de imágenes y videos

Mantenga pulsada la tecla Cámara.

Al tomar una imagen:

- Utilice ambas manos para mantener la cámara fija.
- Cuando acerca la imagen, la calidad de ésta podría bajar.
- La cámara activa el modo de ahorro de batería después de un minuto de inactividad aproximadamente. Para volver a activar la cámara, pulse brevemente la tecla Cámara.
- Puede establecer una escena definida por el usuario para que se use como escena predeterminada cada vez que abre la cámara. Seleccione  > **Modo escena** > **Definido por usuario** > **Editar**. Modifique las configuraciones y seleccione **Como modo pred. escena** > **Sí**.
- Mantenga una distancia segura cuando use el flash. No use el flash para tomar fotos de personas o animales a corta distancia. No cubra el flash mientras toma una foto.

Para grabar video HD de alta calidad:

- Antes de grabar, cierre cualquier aplicación abierta.
- Si es posible grabe en la memoria masiva del dispositivo.
- Si va a grabar en una tarjeta de memoria microSD, use una tarjeta clase 4 (32 Mbit/s (4 MB/s)) o superior, de un fabricante reconocido.


Antes del primer uso, haga una copia de seguridad de cualquier dato importante que haya en la tarjeta y utilice el dispositivo para formatear la tarjeta, incluso si la tarjeta ya fue formateada o utilizada en un dispositivo Nokia. El formateo elimina todos los datos que hay en la tarjeta.

Si el rendimiento de la tarjeta de memoria se reduce a través del tiempo, haga una copia de seguridad de cualquier dato importante que haya en la tarjeta y utilice el dispositivo para formatear la tarjeta.

Grabar un video

Además de tomar fotos con el dispositivo, también puede capturar sus momentos especiales en formato de video.

Mantenga pulsada la tecla Cámara.

- 1 Para cambiar del modo de imagen al modo de video, si es necesario, seleccione .
- 2 Para iniciar la grabación, pulse la tecla Cámara. Aparece un icono de grabación rojo.
- 3 Para hacer una pausa en la grabación, seleccione **Pausa**. Si hace una pausa en la grabación y no pulsa ninguna tecla en un período de cinco minutos, la grabación se detiene.
Para acercar o alejar la imagen, utilice las teclas de volumen.
- 4 Para detener la grabación, pulse la tecla Cámara. El video se guarda automáticamente en Fotos.



Puede grabar videos de alta definición. Si va a grabar videos en una tarjeta de memoria, para obtener un mejor rendimiento, use una tarjeta microSD de alta calidad de un fabricante reconocido. La tarjeta microSD recomendada es clase 4 (32 Mbit/s (4 MB/s)) o superior.

Sugerencia: Puede enviar el video en un mensaje multimedia. Para limitar el tamaño del video para enviarlo, antes de grabar, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Calidad de video** y arrastre el control deslizante a **Básica**.


Enviar una imagen o un video

Puede enviar imágenes y videos en un mensaje multimedia o en un correo, o mediante Bluetooth.

Enviar un mensaje multimedia

- 1 Capture una imagen o grabe un video.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía mensaje**.
- 3 Para seleccionar un destinatario de la lista de contactos, seleccione . Para ingresar manualmente el nombre del destinatario o el número de teléfono, seleccione el campo Para, e ingrese el nombre o número de teléfono.
- 4 Seleccione .

Enviar un correo

- 1 Capture una imagen o grabe un video.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía correo**.
- 3 Para seleccionar un destinatario de la lista de contactos, seleccione el título **Para**. Para ingresar manualmente la dirección del destinatario, seleccione el campo Para, e ingrese la dirección.
- 4 Seleccione .

Enviar mediante Bluetooth

- 1 Capture una imagen o grabe un video.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.
- 3 Seleccione el dispositivo al que va a conectarse o busque más dispositivos.
Si el otro dispositivo requiere una contraseña, ingrésele.

Sus imágenes y videos

Acerca de Fotos



Seleccione **Menú** > **Mis Fotos**.

Fácilmente puede ver los videos que grabó o explorar las imágenes que capturó e imprimir las mejores tomas.

También puede ver las imágenes y videos en un TV compatible.

Para administrar los archivos de medios en forma más eficiente, agregue etiquetas a los archivos u organícelos en álbumes.

Ver imágenes y videos

Seleccione **Menú > Mis Fotos**.

Explorar las imágenes

Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Ver una imagen

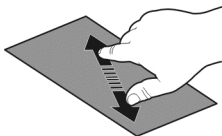
Seleccione la imagen.

Ver una imagen en modo de pantalla completa

Seleccione la imagen y gire el dispositivo al modo paisaje.

Hacer zoom en una imagen

Ponga dos dedos en la pantalla y, para acercar, deslícelos separándolos. Para alejar, deslice los dedos juntándolos.



Sugerencia: Para acercar o volver a alejar rápidamente, toque la pantalla dos veces.

Ver imágenes como una presentación de diapositivas

Seleccione una imagen y **Opciones > Presentac. diapositivas > Reproducir**. La presentación de diapositivas se inicia desde la imagen seleccionada.

Puede ver todas las imágenes y videos o las imágenes y videos agrupados por álbum o etiqueta.

Cambiar la vista

Seleccione  y una vista.

Reproducir un video

Seleccione un video. Los videos están marcados con ►.

Las imágenes y los videos también se pueden enviar desde un dispositivo compatible. Puede ver una imagen o video recibido directamente en **Fotos**.

Editar las imágenes que ha tomado



Con el Editor de fotos, puede agregar efectos, texto, una imagen prediseñada o marcos a sus imágenes.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Editor fotos** y una imagen.

- 1 Para insertar efectos, seleccione la opción deseada de la barra de herramientas extendida.
- 2 Para guardar el la imagen editada, seleccione **Opc. > Guardar**. La imagen editada no reemplaza la imagen original.

Para ver posteriormente sus imágenes editadas, seleccione **Menú > Mis Fotos**.

Editor de video

Acerca del Editor de video

Con el Editor de video, puede combinar imágenes y videos con música, efectos y texto y transformarlos fácilmente en películas cortas o presentaciones de diapositivas.



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Editor video**.

Se admiten los siguientes códec y formatos de archivo: MPEG-4, H.263, H.263 BL, WMV, JPEG, PNG, BMP, GIF, MP3, AAC/AAC+/eAAC+, WAV y AMR-NB/AMR-WB.

Guarde los archivos de sonido que desee utilizar en una película en la carpeta **Archivos sonido** de su dispositivo.

No puede agregar a una película un archivo de sonido protegido por DRM.

Crear una película

Puede crear fácilmente películas cortas con los videos e imágenes.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Editor video**.

- 1 Seleccione **Cree con facilidad un video desde sus fotos y videoclips**.
- 2 Para agregar videos e imágenes a la película, seleccione **Seleccionar medios**. Para ver los archivos que seleccionó, pase el dedo hacia la derecha o la izquierda.
- 3 Para agregar transiciones entre los videos e imágenes, seleccione **+**.

- 4 Para activar el modo de edición, seleccione un video o una imagen. En el modo de edición, puede acortar la duración del video o definir cuanto tiempo aparece una imagen.
- 5 Seleccione los sonidos que desea que se reproduzca en el fondo.
- 6 Para agregar texto o subtítulos a la película, seleccione **Agregar texto**.
- 7 Guarde la película.

Crear una presentación de diapositivas

La aplicación Editor video contiene plantillas para distintas ocasiones. Puede usarlas para crear presentaciones de diapositivas de eventos, como aniversarios o fiestas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Editor video**.


- 1 Seleccione **Haga una elegante presentación de diapositivas con sus fotos**.
- 2 Seleccione la plantilla que desea usar para la presentación de diapositivas. Cuando selecciona una plantilla, aparece una vista previa.
- 3 Seleccione las imágenes que desea usar.
- 4 Seleccione los sonidos que desea que se reproduzca en el fondo.
- 5 Agregue un título.
- 6 Vea previamente y guarde la presentación de diapositivas.

Imprimir una imagen que ha tomado

Puede imprimir sus imágenes directamente usando una impresora compatible.

- 1 Use un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo a una impresora en modo Transfer. medios.
- 2 Seleccione la imagen que va a imprimir.
- 3 Seleccione **Opciones > Imprimir**.
- 4 Para usar la conexión USB para imprimir, seleccione **Imprimir > Vía USB**.
- 5 Para imprimir la imagen, seleccione **Opciones > Imprimir**.

Sugerencia: Además puede usar una impresora Bluetooth. Seleccione **Imprimir > Vía Bluetooth**. Cambie la impresora seleccionada a Bluetooth y siga las instrucciones que se muestran.

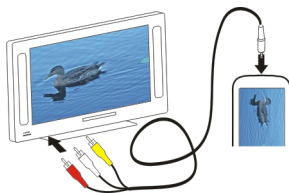
Sugerencia: Cuando conecte el cable USB, puede cambiar el modo USB. En el extremo superior derecho de la vista de exploración, seleccione  > USB.

Conecte el dispositivo a un televisor con un cable de conectividad de video Nokia

Puede ver imágenes y videos en un televisor compatible, de modo que sea más fácil mostrarlos a su familia y amigos.

Debe usar un cable de conectividad de video Nokia (disponible por separado) y posiblemente modificar los ajuste de salida del televisor y la relación de aspecto. Para modificar los ajustes de salida del televisor, seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Accesorios > Salida de TV.**

- 1 Conecte un cable de conectividad de video Nokia a la entrada de video de un televisor compatible. El color de los conectores debe coincidir con el color de los enchufes.
- 2 Conecte el otro extremo del cable de conectividad de video Nokia al conector Nokia AV de su dispositivo. Es posible que sea necesario seleccionar **Cable de salida TV** como modo USB.
- 3 Busque el archivo que desea ver.



Videos y TV

Videos

Acerca de Videos



Con la aplicación Videos, puede ver videos en el dispositivo.

Sugerencia: Obtener nuevos videos de la tienda Ovi. Para obtener más información sobre la tienda Ovi, visite www.ovi.com.

El uso de un punto de acceso de paquete de datos para descargar un video puede implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información acerca de los costos de la transmisión de datos.

Reproducir un video

Seleccione **Menú > Videos y TV > Videos.**

Seleccione el video.

Usar los controles del reproductor de video

Toque la pantalla.

Copiar un video entre el dispositivo y la PC

¿Tiene videos en su computadora que desea ver en el dispositivo? ¿O desea copiar videos grabados en el dispositivo a la computadora? Use un cable de datos USB para copiar videos entre la computadora y el dispositivo.

- 1 Use un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo a la computadora.
- 2 Abra Nokia Ovi Suite en la computadora y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Ver TV Web

Con TV Web a pedido, puede ponerse al día con las noticias y con los últimos episodios de sus series de televisión favoritas.


Seleccione **Menú > Videos y TV** y un servicio.

Para transmitir contenido por aire usando TV Web, deberá utilizar una conexión 3G, 3.5G o Wi-Fi. Utilizar los servicios TV Web puede implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos. Comuníquese con su proveedor de servicio de red para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

La selección de servicios TV Web preinstalados depende del país y proveedor de servicios de red. El contenido de los servicios TV Web varía por servicio.

- 1 Para navegar por el contenido de TV Web, deslice el dedo por la pantalla.
- 2 Para comenzar la reproducción, seleccione la imagen en miniatura.
- 3 Para mostrar u ocultar los controles durante la reproducción, toque la pantalla.
- 4 Para ajustar el volumen, utilice las teclas de volumen.

Agregue un widget de TV Web a la pantalla de inicio

Mantenga pulsada la pantalla de inicio y seleccione  y el servicios de TV Web que desea.

Encontrar más servicios de TV Web

Para descargar servicios de TV Web desde la Tienda Ovi de Nokia, seleccione **Obten. más**. Los servicios descargados se guardan en la carpeta Aplicaciones, pero los puede mover a otra carpeta, como una carpeta TV Web dedicada.

Para obtener más información sobre la Tienda Ovi, visite www.ovi.com.

Música y audio

Reproductor de música

Acerca del Reproductor de música



Seleccione **Menú > Música > Repr. mús..**

Con la aplicación Repr. mús., puede escuchar música y podcasts mientras se mueve.

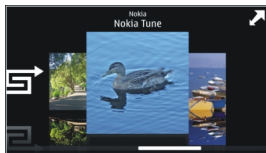
Sugerencia: Obtenga más música de Ovi Music. Seleccione **Menú > Música > Música en Ovi**. Para tener más información sobre Ovi, visite www.ovi.com.

Reproducir música

Seleccione **Menú > Música > Repr. mús..**

- 1 Seleccione **Opciones** y la vista deseada. Puede explorar canción por canción o álbum.

En la vista Álbumes, para explorar las cubiertas de álbumes, gire el dispositivo de modo que quede en posición horizontal y deslice el dedo de izquierda a derecha.



- 2 Seleccione una canción o álbum.

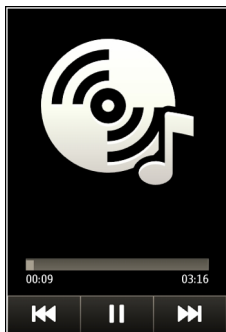
Sugerencia: Para escuchar las canciones en orden aleatorio, seleccione

Insertar una pausa y reanudar la reproducción

Para hacer una pausa en la reproducción, seleccione ; para reanudarla, seleccione

Adelantar o retroceder una canción

Mantenga seleccionado o .



Sugerencia: Cuando escuche música, puede volver a la pantalla de inicio y dejar la aplicación Repr. mús. reproduciéndose en segundo plano.

Crear una lista de reproducción

¿Desea escuchar música diferente para los distintos ambientes? Con las listas de reproducción, puede crear selecciones de canciones para reproducir en un orden específico.

Seleccione **Menú > Música > Repr. mús..**

- 1 Seleccione **Opciones > Listas de reproducción.**
- 2 Seleccione **Opciones > Nva. lista reproducción.**
- 3 Ingrese un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar.**
- 4 Seleccione las canciones para agregar a la lista de reproducción, en el orden que desea que se reproduzcan.

Agregar una canción a la lista de reproducción

Mantenga seleccionada la canción y, en el menú emergente, seleccione **Agr. a lista reproducción.**

Eliminar una canción de la lista de reproducción

En la vista de la lista de reproducción, mantenga seleccionada la canción y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar.**

Esto no elimina la canción del dispositivo; sólo la quita de la lista de reproducción.

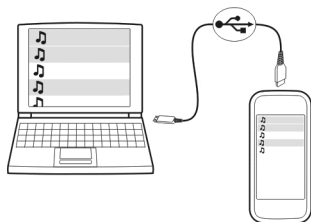
Reproducir una lista de reproducción


Seleccione **Opciones > Listas de reproducción** y la lista de reproducción.

Sugerencia: Repr. mús. automáticamente crea una lista de reproducción de las canciones más reproducidas, las recientemente reproducidas y las canciones recientemente agregadas.

Copiar música desde la computadora

¿Tiene música en la computadora que desee escuchar en su dispositivo? Nokia Ovi Player es la forma más rápida de transferir música al dispositivo y puede utilizarlo para administrar y sincronizar su colección de música.



- 1 Use un cable de datos USB compatible para conectar su dispositivo con la computadora.
- 2 En el dispositivo, seleccione el área de notificación en la esquina superior derecha y seleccione  > **USB** > **Transfer. medios.**
- 3 En la computadora, abra Nokia Ovi Player. Para obtener más información, consulte la ayuda del Reproductor Ovi.

Descargue la versión más reciente del Reproductor Ovi desde www.ovi.com.

Algunos archivos de música pueden estar protegidos por administración de derechos digitales (DRM) y no se pueden reproducir en más de un dispositivo.

Acerca de Música Ovi

 Seleccione **Menú** > **Música** > **Música en Ovi** o vaya a www.ovi.com.

Música Ovi le brinda acceso a canciones que puede revisar y descargar. Explore Música Ovi y descubra nueva música y sus antiguos favoritos.

Hay disponibles distintos servicios y opciones, dependiendo de su país de residencia.

Para descargar música, debe crear una cuenta Nokia.

Puede crear una cuenta Nokia, unirse a Música Ovi y acceder a su cuenta con cualquiera de los siguientes medios:

- Su dispositivo móvil

- Un explorador Web compatible
- Nokia Ovi Player
- Nokia Ovi Suite

Si ya tiene una cuenta Nokia, puede usarla para Música Ovi.

Si tiene crédito, descargas o se suscribió a la descarga ilimitada con la cuenta Nokia, no cierre la cuenta. Si lo hace, perderá todo esto.

Contenido protegido

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM), como imágenes, videos o música, viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Puede ver los detalles y estados de las licencias y reactivar y eliminar las mismas.

Administrar licencias de derechos digitales

Seleccione **Menú > Configurac. > Teléfono > Administ. teléfono > Configur. seguridad > Contenido protegido.**

Grabar sonidos


Puede usar la grabadora del dispositivo para grabar sonidos de la naturaleza, como el canto de los pájaros, al igual que recordatorios de voz. Puede enviar los clips de sonido grabados a sus amigos.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Grabadora.**

Grabar un clip de sonido

Seleccione .

Detener la grabación

Seleccione . El clip de sonido se guarda automáticamente en la carpeta Archivos sonido en la aplicación Admin. archivos.

Enviar un clip de sonido grabado como mensaje de audio

Seleccione **Opciones > Enviar.**

Reproducir música a través de una radio

Acerca del transmisor FM



Seleccione **Menú > Música > Rp. vía rad..**

Con el transmisor FM, puede reproducir las canciones almacenadas en el dispositivo a través de cualquier radio FM compatible, como la radio del auto o un sistema estéreo doméstico.

La distancia de operación del transmisor FM es aproximadamente 2 metros (6 pies). Las obstrucciones, tales como paredes, otros dispositivos electrónicos o estaciones de radio públicas pueden causar interferencia en la transmisión. La frecuencia de operación del transmisor FM varía de acuerdo a la región.

El transmisor FM puede causar interferencias en las radios FM cercanas que estén funcionando en la misma frecuencia. Para evitar interferencias, siempre busque una frecuencia FM libre en la radio receptora antes de activar el transmisor FM.

El transmisor FM no se puede usar al mismo tiempo que usa la radio FM de su dispositivo.



Nota: El uso del transmisor FM puede estar restringido en algunos países. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales y vaya a www.nokia.com/fmtransmitter (en inglés).

Reproducir música a través de una radio

¿Desea escuchar música a un volumen más alto o a través de altavoces estéreo de alta fidelidad de mejor calidad? Puede reproducir música a través de una radio FM.

- 1 Sintonice la radio receptora en una frecuencia libre.
- 2 Seleccione **Menú > Música > Repr. mús..**
- 3 Seleccione una canción o una lista de reproducción para su reproducción.
- 4 Vaya a la vista En reproducción y seleccione **Opciones > Reproducir vía radio.**
- 5 Para activar el transmisor FM, seleccione **Reproducir vía radio > Activado.**
- 6 Ingrese la frecuencia a la cual desea sintonizar la radio receptora.

Ejemplo: Si la frecuencia 107.8 MHz está libre en su área y la sintoniza en su radio FM en esa frecuencia, también sintonice el transmisor FM en 107.8 MHz.

Para ajustar el volumen, use la función de volumen en la radio receptora. Asegúrese de que el volumen del dispositivo no esté silenciado.

Sugerencia: Puede comprar más música en www.ovi.com.

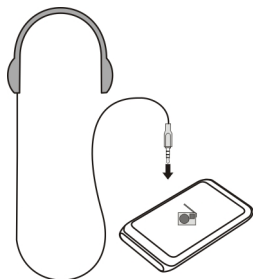
Radio FM

Acerca de Radio FM



Seleccione **Menú > Música > Radio.**

Puede escuchar las estaciones de radio FM utilizando su dispositivo, ¡simplemente conecte el auricular y seleccione una estación!



Encontrar y guardar estaciones de radio



Busque sus estaciones de radio favoritas y guárdelas, de modo que pueda escucharlas fácilmente más tarde.

Seleccione **Menú > Música > Radio**.


En la barra de herramientas, seleccione  > .

Para encontrar estaciones de radio, puede utilizar búsqueda automática, o bien puede definir manualmente una frecuencia. La primera vez que abre la radio FM, la aplicación automáticamente busca las estaciones de radio audibles en su ubicación.

Buscar todas las estaciones disponibles

- 1 En la barra de herramientas, seleccione .
- 2 Para guardar todas las estaciones encontradas, en la barra de herramientas, seleccione . Para guardar una sola estación, mantenga seleccionado el título de ésta y, en el menú emergente, seleccione **Guardar**.

Definir manualmente una frecuencia

- 1 En la barra de herramientas, seleccione  **Sintonizar manualm..**
- 2 Use los iconos de flecha hacia arriba y hacia abajo para ingresar una frecuencia.

Escuchar la radio



Puede disfrutar sus estaciones de radio FM favoritas en forma ininterrumpida.

Seleccione **Menú > Música > Radio**.



Escuchar una estación guardada

En la barra de herramientas, seleccione  >  y seleccione una estación de la lista.

Escuchar la estación siguiente o anterior guardada

Deslice el dedo hacia la derecha o hacia la izquierda. Alternativamente, seleccione  o .



Buscar otra estación disponible

Desplácese hacia arriba o hacia abajo. Alternativamente, mantenga seleccionado  o .

Escuchar la radio con el altavoz

Seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**. Igualmente debe tener conectado un auricular.

Puede hacer o contestar una llamada mientras escucha la radio. La radio se silencia automáticamente durante una llamada activa.

Sugerencia: Para buscar y comprar música en Música Ovi, en la barra de herramientas, seleccione  > .

La calidad de la difusión de radio depende de la cobertura de la estación en el área.



Volver a organizar la lista de estaciones guardadas

Puede volver a organizar la lista de estaciones guardadas, de modo que sus favoritas se encuentren en la parte superior.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Las estaciones que ha guardado aparecen en la vista Lista de estaciones.

Mover una estación en la lista

- 1 En la barra de herramientas, seleccione  > .
- 2 Mantenga seleccionado el título de la estación y, en el menú emergente, seleccione **Mover**.
- 3 Seleccione el nuevo lugar en la lista.

Mapas

Descripción de Mapas

 Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Bienvenido a Mapas.

Mapas muestra lo que está cerca, lo ayuda con la planificación de la ruta y lo guía hacia donde desea ir.

- Busque ciudades, calles y servicios.
- Encuentre su camino a través de las instrucciones giro a giro.
- Sincronice sus ubicaciones y rutas favoritas entre el dispositivo móvil y el servicio Web de Mapas Ovi.
- Revise pronósticos del tiempo y otra información local, si está disponible.

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países y que se proporcionen únicamente en los idiomas seleccionados. Estos servicios pueden depender de la red. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Es posible que el contenido de los mapas digitales sea impreciso e incompleto. Nunca dependa únicamente del contenido ni el servicio para las comunicaciones importantes, como en emergencias médicas.




Algunos contenidos son generados por terceros y no por Nokia. El contenido puede ser impreciso y estar sujeto a disponibilidad.

Mi posición

Ver su ubicación y el mapa

Vea su ubicación actual en el mapa y explore los mapas de las diferentes ciudades y países.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa.**


 indica su posición actual, si está disponible. Al buscar su posición,  parpadea. Si su ubicación no está disponible,  indica su última posición conocida.


Si no está disponible el posicionamiento exacto, una aureola roja alrededor del icono de posicionamiento indica el área general en donde puede que se encuentre. En áreas densamente pobladas, la exactitud del cálculo aumenta y la aureola roja es más pequeña que en áreas con escasa población.

Explorar el mapa

Arrastre el mapa con el dedo. En forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el norte.

Ver la última ubicación conocida o la ubicación actual

Selecione .

Si busca o explora una ubicación y ve los detalles de esta mediante un servicio, tal como Tiempo, aparece la información de la ubicación que está viendo actualmente. Para volver a la visualización de su ubicación actual, o para ver la información de esta, seleccione .

Acercar o alejar la imagen

Selecione + o -.

Sugerencia: Para hacer zoom, también puede poner dos dedos sobre el mapa y separarlos para acercar o juntarlos para alejar. No todos los dispositivos admiten esta función.

Si explora en un área que no está incluida en los mapas de calles que están almacenados en el dispositivo y tiene una conexión de datos activa, se descargan automáticamente nuevos mapas de calles.

Evitar la descarga automática de mapas de calles

En el menú principal, seleccione  > Internet > Conexión > Desconectado.

También se descargan nuevos mapas de calles si actualiza a la versión más reciente de la aplicación Mapas. Cuando utilice Mapas por primera vez después de una actualización, seleccione **Utilizar los Mapas Ovi con conexión**. Necesita una conexión activa de datos.

La cobertura del mapa varía según el país y la región.

Vista de mapa



- 1 Ubicación seleccionada
- 2 Área de indicador
- 3 Punto de interés (por ejemplo, una estación ferroviaria o un museo)
- 4 Área de información
- 5 Brújula

Cambiar la apariencia del mapa

Vea el mapa en diferentes modos, para identificar fácilmente dónde está.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa**.

Seleccione  y del siguiente:

Ver mapa — En la vista de mapa estándar, son fáciles de leer detalles tales como nombres de ubicación o números de autopistas.

Vista desde satélite — Para obtener una vista detallada, use imágenes satelitales.

Vista del terreno — Vea de inmediato, por ejemplo, el tipo de suelo cuando viaje fuera de la carretera.

Vista en 3D — Para obtener una vista más realista, cambie la perspectiva del mapa.

Lugares de interés — Muestre los edificios y las atracciones prominentes en el mapa.

Modo nocturno — Atenúe los colores del mapa. Al viajar de noche, el mapa es más fácil de leer en este modo.

Líneas de transporte — Vea los servicios de transporte público seleccionados, como las rutas del metro y tranvías.

Las opciones y funciones disponibles pueden variar de una región a otra. Las opciones que no están disponibles están oscurecidas.

Descargar y actualizar mapas

Guarde los nuevos mapas de calles en el dispositivo antes de un viaje, de modo que pueda explorar los mapas sin una conexión a Internet cuando viaje.

Para descargar y actualizar los mapas en el dispositivo, necesita una conexión Wi-Fi activa.

Descargar mapas

1 Seleccione **Actualizar > Agregar nuevos mapas**.

2 Seleccione un continente y un país, y seleccione **Descargar**.

Para completar la descarga más tarde, seleccione **Pausar o Cancelar descarga**.

Sugerencia: También puede usar la aplicación Nokia Ovi Suite PC para descargar los mapas de calles y archivos de guía de voz más recientes, y copiarlos en el dispositivo. Para descargar e instalar Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com.

Cuando instala una versión más nueva de la aplicación Mapas en el dispositivo, los mapas del país o la región se eliminan. Antes de usar Nokia Ovi Suite para descargar mapas nuevos del país o la región, abra y cierre la aplicación Mapas, y asegúrese de tener la versión más reciente de Nokia Ovi Suite instalada en la computadora.

Actualizar mapas

Seleccione **Actualizar** > **Buscar actualizaciones**.

Usar la brújula

Cuando la brújula está activada, la flecha de la brújula y el mapa giran automáticamente en la dirección a la que apunta la parte superior del dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Mapa**.

Activar la brújula

Seleccione .

Desactivar la brújula

Seleccione nuevamente el icono de . El mapa está orientado hacia el norte.

La brújula está activa cuando está de color verde. Si la brújula necesita una calibración, está de color rojo.

Calibrar la brújula

Agite el dispositivo hasta que suene o vibre.



La brújula tiene una precisión limitada. Los campos electromagnéticos, objetos metálicos u otras circunstancias externas también pueden afectar la precisión de la brújula. Por ello, es necesario que siempre esté calibrada correctamente.

Acerca de los métodos de posicionamiento

Mapas muestra la ubicación en el mapa mediante posicionamiento basado en GPS, A-GPS, Wi-Fi o la red (ID de célula).

El sistema de posicionamiento global (GPS) es un sistema de navegación basado en satélites que se usa para calcular la ubicación. GPS asistido (A-GPS) es un servicio de red que le envía datos de GPS, lo que mejora la velocidad y precisión del posicionamiento.

El posicionamiento Wi-Fi mejora la precisión de la posición cuando no se dispone de señales GPS, especialmente al estar en interiores o entre edificios altos.

Con el posicionamiento basado en la red (ID de célula), la posición se determina a través del sistema de antenas al cual está conectado su dispositivo móvil actualmente.

Para evitar los costos del servicio de red, puede desactivar el posicionamiento basado en A-GPS, Wi-Fi y la red (ID de célula) en las configuraciones de posicionamiento del dispositivo, pero el cálculo de la ubicación puede tardar mucho más. Para obtener más información acerca de las configuraciones de posicionamiento, consulte el manual del usuario del dispositivo.

Es posible que la disponibilidad y calidad de las señales GPS sean afectadas por la ubicación, posiciones satelitales, edificios, obstáculos naturales, condiciones climáticas y ajustes a los satélites GPS realizados por el gobierno de los Estados Unidos. Es posible que las señales GPS no estén disponibles al interior de edificios o subterráneos.

No use GPS como una medición de ubicación precisa y nunca dependa solamente de la información de ubicación proporcionada por redes GPS y celulares.

Es posible que el medidor de viaje no sea preciso, según la disponibilidad y la calidad de la conexión GPS.



Nota: El uso de Wi-Fi puede estar restringido en algunos países. En Francia, por ejemplo, solamente se le permite utilizar Wi-Fi en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

Dependiendo de los métodos de posicionamiento disponibles, la exactitud del posicionamiento puede variar desde unos pocos metros hasta varios kilómetros.

Buscar lugares

Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a buscar ubicaciones y comercios específicos.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa > Búsqueda**.

1 Ingrese palabras de búsqueda, como una dirección o nombre del lugar.

- 2 Seleccione un elemento de la lista de coincidencias propuestas.
La ubicación se muestra en el mapa.

Volver a la lista de coincidencias propuestas

Seleccione **Búsqueda**.

Sugerencia: En la vista de búsqueda, también puede seleccionar de la lista de palabras de búsquedas anteriores.

Buscar diferentes tipos de lugares cercanos

Seleccione **Categorías** y una categoría, como compras, alojamiento o transporte.

Si no encuentra resultados de búsqueda, asegúrese de que las palabras de búsqueda estén bien escritas. Los problemas con su conexión de Internet también pueden afectar los resultados al buscar en línea.

Si tiene mapas del área de búsqueda almacenados en el dispositivo, para evitar costos de transferencia de datos, también puede obtener resultados de búsqueda sin una conexión activa a Internet, aunque los resultados pueden ser limitados.

Ver detalles de la ubicación

Encuentre más información acerca de una ubicación o lugar específicos, tales como hoteles o restaurantes, si está disponible.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa > Búsqueda**.

Las opciones disponibles pueden variar por región. Para ver todos los detalles disponibles de un lugar, necesita una conexión activa a Internet.

Ver los detalles de una ubicación

Busque un lugar. Seleccione el lugar y su área de información.

Calificar un lugar

Busque un lugar. Seleccione el lugar, su área de información, **Porcentaje** y la calificación en estrellas. Por ejemplo, para otorgar a un lugar tres de cinco estrellas, seleccione la tercera estrella.

Cuando encuentre un lugar que no existe, contiene información que no corresponde o detalles incorrectos, como información de contacto o ubicación incorrectas, se recomienda informarlo a Nokia.

Informar datos incorrectos de un lugar

Seleccione el lugar, su área de información, **Informar** y la opción que corresponda.

Favoritos**Guardar o ver un lugar o una ruta**

Guarde una dirección, lugar de interés o ruta, de manera que pueda usarla rápidamente más tarde.

Seleccione **Menú > Mapas**.

Guardar un lugar

- 1 Seleccione **Mapa**.
- 2 Toque la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Búsqueda**.
- 3 Toque el área de información de la ubicación.
- 4 Seleccione **Guardar**.

Guardar una ruta

- 1 Seleccione **Mapa**.
- 2 Toque la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Búsqueda**.
- 3 Toque el área de información de la ubicación.
- 4 Para agregar otro punto de ruta, seleccione **Navegar > Agregar a ruta**.
- 5 Seleccione **Agregar nvo. punto a ruta** y la opción adecuada.
- 6 Seleccione **Mostr. ruta > Opciones > Guardar ruta**.

Ver un lugar guardado

En la vista principal, seleccione **Favoritos > Lugares**, el lugar y **Mostrar en mapa**.

Ver una ruta guardada

En la vista principal, seleccione **Favoritos > Rutas** y la ruta.

Ver y organizar lugares o rutas

Use sus Favoritos para acceder rápidamente a los lugares y rutas que ha guardado.

Agrupe los lugares y rutas en una colección, por ejemplo, al planificar un viaje.

Seleccione **Menú > Mapas y Favoritos**.

Ver un lugar guardado en el mapa

- 1 Seleccione **Lugares**.
- 2 Vaya al lugar.

3 Seleccione **Mostrar en mapa**.

Para regresar a la lista de lugares guardados, seleccione **Lista**.

Crear una colección

Seleccione **Crear una colección nueva** e ingrese el nombre de una colección.

Agregue un lugar guardado a una colección

- 1 Seleccione **Lugares** y el lugar.
- 2 Seleccione **Organizar colecciones**.
- 3 Seleccione **Nueva colección** o una colección existente.

Renombrar o eliminar un lugar guardado en una colección

- 1 Seleccione **Lugares**.
- 2 Seleccione el lugar y, en el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

Renombrar o eliminar una ruta en una colección

- 1 Seleccione **Rutas**.
- 2 Seleccione y mantenga pulsada la ruta y, en el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

Enviar un lugar a un amigo

Cuando desee mostrar a sus amigos en un mapa dónde queda un lugar, puede enviarles el lugar.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa**.

Para ver el lugar en el mapa, sus amigos no necesitan tener un dispositivo móvil Nokia, pero se requiere una conexión activa a Internet.

- 1 Seleccione un lugar y su área de información.
- 2 Seleccione **Compartir > Compartir por SMS o Compartir por corr. electr..**

Se envía a su amigo un correo o un mensaje de texto que contiene un enlace a la ubicación en el mapa. Para abrir el enlace se requiere una conexión a la red.

Sincronizar sus favoritos

Planifique un viaje en su computadora en el sitio Web de Mapas Ovi, sincronice los lugares y rutas guardados con su dispositivo móvil y acceda al plano cuando esté en el camino.

Para sincronizar lugares o rutas entre su dispositivo móvil y el servicio de Internet de Mapas Ovi, necesita iniciar sesión en su cuenta Nokia.

Sincronizar lugares y rutas guardados

Seleccione **Favoritos** > **Sincronizar con Ovi**. Si no tiene una cuenta Nokia, se le solicita que cree una.

Puede configurar el dispositivo para sincronizar automáticamente los favoritos cuando abre y cierra la aplicación Mapas.

Sincronizar automáticamente los favoritos

Seleccione  > **Sincronización** > **Sincronización** > **Al iniciar y apagar**.

La sincronización requiere una conexión a Internet activa y podría implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.


Para usar el servicio de Internet de Ovi Maps, visite www.ovi.com.

Registro

Con la función Registro, puede mantener un registro privado de los lugares que visita. Mantenga al tanto a sus amigos de redes sociales y contactos de lo que está haciendo y comparta su ubicación en sus servicios favoritos de redes sociales.


Seleccione **Menú** > **Mapas y Check in**.

Para registrarse necesita una cuenta Nokia. Para compartir su ubicación además necesita una cuenta en un servicio de redes sociales. Los servicios de redes sociales admitidos varían por país o región.

- 1 Acceda a su cuenta Nokia o, si todavía no tiene una, cree la cuenta.
- 2 Es posible compartir su ubicación en los servicios de redes sociales que utiliza. Cuando usa la función Registro por primera vez, puede configurar las credenciales de la cuenta para los servicios que utiliza. Para configurar las cuentas en otro momento, seleccione .
- 3 Seleccione su ubicación actual.
- 4 Escriba la actualización de estado.
Sólo puede publicar en los servicios seleccionados que configuró. Para excluir un servicio, seleccione el logotipo del servicio. Para excluir todos los servicios y mantener la ubicación y la actualización de estado en privado, desmarque la casilla de verificación **y publíquelo**.
- 5 Seleccione **Check in**.

Además tal vez pueda adjuntar una imagen a su publicación, dependiendo del servicio de redes sociales.

Ver el historial de la función Registro

Seleccione .

Registrar y compartir la ubicación requiere una conexión a Internet. Esto puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos y costos relacionados con el tráfico de datos.

Los servicios de la red social son servicios de terceros y no son proporcionados por Nokia. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está utilizando cuando comparta información con muchas personas. Las condiciones de uso del servicio de la red social se aplican al intercambio de información del servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y las prácticas de privacidad del servicio.



Importante: Antes de compartir su ubicación, tenga en cuenta con quién está compartiendo la información. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está utilizando, ya que puede compartir su ubicación con muchas personas.

Conducir y caminar

Obtener guía de voz

Guía de voz, si está disponible en su idioma, lo ayuda a encontrar su camino a un destino, dejándolo en libertad para que disfrute el viaje.

Seleccione **Menú > Mapas y Conducir o A pie**.

Cuando use por primera vez la navegación, ya sea al conducir o como peatón, se le solicitará que seleccione el idioma de la guía de voz, y que descargue los archivos correspondientes.

Si selecciona un idioma que incluye nombres de calles, los nombres de las calles también se dicen en voz alta.

Cambiar el idioma de la guía de voz

En la vista principal, seleccione  > **Navegación > Guía para conducir o Guía para caminar** y la opción que corresponda.

Desactivar la guía de voz

En la vista principal, seleccione  > **Navegación > Guía para conducir o Guía para caminar** y seleccione **Ninguna**.

Repetir la guía de voz para navegación en automóvil

En la vista de navegación, seleccione **Opciones > Repetir**.

Cambiar el volumen de las instrucciones de voz para la navegación en auto

En la vista de navegación, seleccione **Opciones > Volumen**.

Conducir al destino

Cuando necesite instrucciones giro por giro al conducir, Mapas lo ayuda a llegar a destino.

Seleccione **Menú > Mapas y Conducir**.

Conducir a un destino

Seleccione **Configurar destino** y la opción que corresponda.



Conducir a casa

Seleccione **Conducir a casa**.

Puede comenzar a conducir sin un destino definido. El mapa sigue su ubicación y la información del tráfico se muestra automáticamente, si está disponible. Para definir posteriormente el destino, seleccione **Destino**.


En forma predeterminada, el mapa gira en la dirección en que conduce.

Orientar el mapa hacia el norte

Seleccione . Para volver a girar el mapa en la dirección en la que conduce, seleccione .

Al seleccionar **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pide que defina la ubicación de su casa.

Cambiar la posición inicial

- 1 En la ventana principal, seleccione .
- 2 Seleccione **Navegación > Posición inicial > Redefinir**.
- 3 Seleccione la opción que corresponda.

Cambiar vistas durante la navegación

Pase el dedo hacia la izquierda para seleccionar **Vista 2D**, **Vista 3D**, **Vista de flecha** o **Descripción general ruta**.

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

Vista de navegación



- 1 Ruta
- 2 Su ubicación y dirección
- 3 Barra de información (velocidad, distancia, tiempo)

Obtener información de tráfico y seguridad

Mejore su experiencia de conducción con información en tiempo real acerca de eventos de tráfico, asistencia en ruta y advertencia de límite de velocidad, si están disponibles en su país o región.

Seleccione **Menú > Mapas y Conducir**.

Ver eventos de tráfico en el mapa

Durante la navegación para conducir, seleccione **Opciones > Info tráfico**. Los eventos aparecen en el mapa como triángulos y líneas.

Actualizar información de tráfico

Seleccione **Opciones > Info tráfico > Actualizar info tráfico**.

Al planificar una ruta, puede configurar el dispositivo para que evite eventos de tráfico, como embotellamientos y trabajos en el camino.

Evitar eventos de tráfico

En la vista principal, seleccione  **> Navegación > Modificar ruta por tráfico**.

La ubicación de las cámaras de velocidad puede mostrarse en su ruta durante la navegación, si la función está activada. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de datos de ubicación de cámaras de velocidad. Nokia no es responsable de la precisión o las consecuencias del uso de los datos de ubicación de cámaras de velocidad.

Caminar al destino

Cuando necesite instrucciones para seguir una ruta a pie, Mapas lo guía a través de plazas, parques, zonas peatonales e incluso centros comerciales.

Seleccione **Menú** > **Mapas y A pie**.

Caminar a un destino

Seleccione **Configurar destino** y la opción que corresponda.


Caminar a casa

Seleccione **Caminar a casa**.

Puede comenzar a caminar sin un destino definido.


En forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el norte.

Girar el mapa en la dirección en la que camina

Seleccione . Para volver a girar el mapa hacia el norte, seleccione .

Al seleccionar **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pide que defina la ubicación de su casa.

Cambiar la posición inicial

- 1 En la ventana principal, seleccione .
- 2 Seleccione **Navegación** > **Posición inicial** > **Redefinir**.
- 3 Seleccione la opción que corresponda.

Planificar una ruta

Planifique su viaje y cree su ruta además de verla en el mapa antes de salir.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Mapa**.

Crear una ruta

- 1 Toque la ubicación de su punto de inicio. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Búsqueda**.
- 2 Toque el área de información de la ubicación.
- 3 Seleccione **Navegar** > **Agregar a ruta**.

- 4 Para agregar otro punto en la ruta, seleccione **Agregar nvo. punto a ruta** y la opción que corresponda.

Sugerencia: Si desea planificar una ruta desde la conveniencia de su computadora y copiarla en el dispositivo, vaya al servicio Web Mapas Ovi en www.ovi.com.

Cambiar el orden de los puntos en la ruta

- 1 Seleccione un punto en la ruta.
- 2 Seleccione **Mover**.
- 3 Toque el lugar donde desea mover el punto en la ruta.

Edita la ubicación de un punto en la ruta

Toque el punto en la ruta y seleccione **Editar** y la opción correspondiente.

Ver la ruta en el mapa

Seleccione **Mostr. ruta**.

Navegar hacia un destino

Seleccione **Mostr. ruta > Opciones > Comenzar a conducir** o **Comenzar a caminar**.

Las configuraciones de la ruta afectan la guía de navegación y la manera en que la ruta aparece en el mapa.

Cambiar las configuraciones de una ruta

- 1 En la vista de planificador de ruta, abra la ficha Config.. Para obtener la vista de planificador de ruta desde la vista de navegación, seleccione **Opciones > Puntos ruta** o **Lista de puntos en ruta**.
- 2 Ajuste el modo de transporte en **Conducir** o **A pie**. Si selecciona **A pie**, las calles de un solo sentido se consideran calles normales y se pueden usar los pasos de tránsito y las rutas, por ejemplo, a través de parques y centros comerciales.
- 3 Seleccione la opción que desea.

Seleccione el modo peatonal

Abra la ficha Config., configure el modo de transporte en **A pie** y seleccione **Ruta preferida > Calles** o **Línea recta**. **Línea recta** es útil en terreno fuera del camino tal como indica la dirección peatonal.

Usar la ruta más rápida o la más corta

Abra la ficha Config., configure el modo de transporte en **Conducir** y seleccione **Selección de ruta > Ruta más rápida** o **Ruta más corta**.

Usar la ruta más óptima

Abra la ficha Config., configure el modo de transporte en **Conducir** y seleccione **Selección de ruta > Optimizada**. La ruta para conducir optimizada combina las ventajas de las rutas más corta y más rápida.

También puede optar por permitir o evitar utilizar, por ejemplo, autopistas, carreteras de peaje o transbordadores.

Comentar acerca de Mapas

Participe para mejorar la aplicación Mapas y envíe sus comentarios.

Seleccione **Menú > Mapas**.

- 1 Seleccione **? > Comentarios**.
- 2 Seleccione qué tan probable es que recomiende Mapas a otras personas.
También puede dar sus razones. El comentario es anónimo.
- 3 Seleccione **Enviar**.

Para comentar, debe tener una conexión activa a Internet.

Después de que envíe sus comentarios para la versión actual de Mapas, la opción ya no estará disponible.

Reportar información incorrecta del mapa

Si se da cuenta de que la información del mapa es incorrecta o que falta información, informe a Nokia.

Seleccione **Menú > Mapas y Más > Map Reporter**.

Es posible que el servicio no esté disponible para su país o región. Reportar información incorrecta o faltante requiere de una conexión a Internet.

Puede informar problemas, tales como:

- Nombres de calles faltantes o incorrectos
- Calles que están bloqueadas o que no son aptas para caminar
- Restricciones o límites de velocidad incorrectos

Puede agregar más detalles al hacer el informe.

Oficina

Quickoffice

Acerca de Quickoffice



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Quickoffice.**

Quickoffice consta de lo siguiente:

- Quickword para ver documentos Microsoft Word
- Quicksheet para ver hojas de cálculo Microsoft Excel
- Quickpoint para ver presentaciones de Microsoft PowerPoint

Todos los formatos o las funciones de archivos no son compatibles.

Para comprar la versión con editor de Quickoffice, seleccione **Actualizaciones/mejoras.**

Leer documentos de Microsoft Word, Excel y PowerPoint

Puede ver documentos de Microsoft Office, como un documentos de Word, hojas de trabajo de Excel o presentaciones en PowerPoint.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Quickoffice.**

Abrir un archivo

Seleccione **Explor. archivos** y la memoria donde el archivo está guardado, explore la carpeta correcta y seleccione el archivo.

Ordenar archivos

Seleccione **Opciones > Ordenar por.**

No son compatibles todos los formatos o las funciones.

Leer documentos PDF



Con Adobe Reader, puede leer documentos PDF.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adobe Reader.**

Abrir un archivo

Seleccione la memoria donde se almacena el archivo, navegue a la carpeta correcta y seleccione el archivo.

Realizar un cálculo

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Calculadora.**

- 1 Ingrese el primer número del cálculo.
- 2 Seleccione una función como sumar o restar.
- 3 Ingrese el segundo número del cálculo.
- 4 Seleccione =.

Guardar o recuperar el resultado de un cálculo

Seleccione **Opciones > Memoria > Guardar o Recuperar.**

Escribir notas**Acerca de notas**

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Notas.**

Puede escribir notas, como notas de reuniones y guardar los archivos totalmente de texto (archivos TXT) recibidos en la aplicación Notas.

Hacer una lista de compras

Las listas de compras en papel se pierden fácilmente. En lugar de escribirlas en papel, puede hacer sus listas de compras con Notas. ¡De esta forma, siempre tendrá la lista con usted! También puede enviar la lista, por ejemplo, a un miembro de la familia.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Notas.**

- 1 Seleccione **Opciones > Nueva nota.**
- 2 Ingrese el texto en el campo de nota.

Enviar la lista

Abra la nota y seleccione **Opciones > Enviar** y el método de envío.

Traducir palabras de un idioma a otro

Puede traducir palabras de un idioma a otro. Es posible que no se admitan todos los idiomas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Diccionario.**

- 1 Ingrese el texto en el campo de búsqueda. Aparecen sugerencias de palabras a traducir.

2 Seleccione la palabra de la lista.

Cambiar el idioma de origen o de destino

Seleccione **Opciones** > **Idiomas** > **Origen o Destino**.

Descargar más idiomas de Internet

Seleccione **Opciones** > **Idiomas** > **Descargar idiomas**.

Inglés viene preinstalado y puede agregar dos idiomas adicionales.

Abrir o crear archivos comprimidos

Puede abrir y extraer archivos de archivos comprimidos. También puede crear nuevos archivos comprimidos para almacenar y comprimir archivos.



Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Zip**.

Administración del tiempo

Reloj

Acerca del reloj



Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Configure y administre alarmas y revise la hora local en distintos países y ciudades.

Configurar la hora y la fecha

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj **Opciones** > **Configuraciones** > **Hora o Fecha**.

Sugerencia: Para ver la hora y la fecha cuando la pantalla y el teclado están bloqueados, mantenga pulsada la tecla Menú.

Configurar una alarma

Puede usar el dispositivo como reloj despertador.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

1 Seleccione **Nueva alarma**.

2 Configure la hora de alarma e ingrese una descripción.

3 Para configurar la alarma para que suene, por ejemplo, a la misma hora todos los días, seleccione **Repetir**.

Eliminar una alarma

Seleccione y mantenga pulsada la alarma, y desde el menú desplegable, seleccione **Eliminar alarma**.

Postergar una alarma

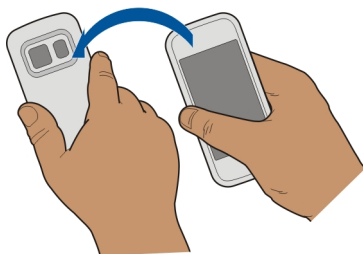
Cuando suena una alarma, puede postergarla. Esto inserta una pausa en la alarma durante un período de tiempo definido.

Cuando suene la alarma, seleccione **Pausa**.

Configurar la duración del tiempo de pausa

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.
- 2 Seleccione **Opciones > Configuraciones > Tiempo pausa alarma** y defina la duración.

Sugerencia: También puede postergar las alarmas bajando la pantalla del dispositivo.



Activar el control de sintonización para postergación

Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Configurac. sensor > Silenciar alarmas > Activar**.

Actualizar la fecha y hora de manera automática

Puede configurar el dispositivo para actualizar la hora, la fecha y la zona horaria de manera automática.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj **Opciones > Configuraciones > Actualización auto. hora > Activar**.

La actualización automática es un servicio de red.

Cambiar la zona horaria al viajar

Puede configurar el reloj a la hora local cuando viaja al extranjero.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj y abra la ficha de reloj mundial.

Agregar una ubicación

Seleccione **Opciones** > **Agregar ubicación** y una ubicación.

Configurar su ubicación actual

Seleccione y mantenga pulsada la ubicación, y desde el menú desplegable, seleccione **Como ubicación actual**.

La hora del dispositivo cambia de acuerdo con la ubicación seleccionada. Asegúrese de que la hora esté correcta.

La lista de países y territorios incluidos en la aplicación "Reloj Mundial" está confeccionada exclusivamente sobre la base de los husos horarios y no se refiere a títulos de soberanía.

Verifique la hora de distintas ciudades

Para ver la hora en diferentes lugares, agréguelos a su ficha de reloj mundial. También puede agregar imágenes de las ubicaciones; por ejemplo, una fotografía de un amigo que vive en esa ciudad o una panorámica de su atracción turística favorita.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj y abra la ficha de reloj mundial.

Agregue una ubicación

Seleccione **Opciones** > **Agregar ubicación** y una ubicación. Puede agregar hasta 15 ubicaciones.

Agregar una imagen a una ubicación

Seleccione y mantenga pulsada una ubicación. En el menú emergente, seleccione **Cambiar imagen** y una imagen.

La lista de países y territorios incluidos en la aplicación "Reloj Mundial" está confeccionada exclusivamente sobre la base de los husos horarios y no se refiere a títulos de soberanía.

Agenda

Acerca de la agenda


 Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Con la agenda del dispositivo, puede mantener sus programas organizados.

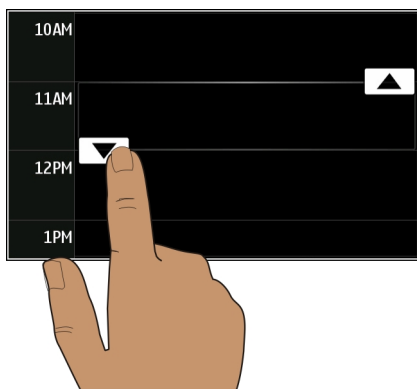
Agregar una entrada de agenda

Guarde citas importantes en la agenda como entradas de agenda.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

- 1 Seleccione **(Tocar para crear entrada)**, o si hay entradas existentes, toque el área que está debajo de la entrada. En forma predeterminada el tipo de entrada de la agenda es reunión.
- 2 Complete los campos.
- 3 Para repetir la entrada de agenda a intervalos regulares, seleccione  y el intervalo de tiempo. Seleccione **Repetir hasta** e ingrese la fecha de término.
- 4 Seleccione **Listo**.

Sugerencia: Además, puede agregar una entrada de agenda en la vista diaria. Selecciones y mantenga pulsada la hora de inicio y arrastre las flechas para definir la duración.



Ver la programación de la semana

Puede navegar por las entradas de la agenda en diferentes vistas. Para marcar fácilmente todas las entradas de una semana en particular, use la vista de semana.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

Seleccione el número de la semana que desea.

Sugerencia: Para aumentar o disminuir el área visible, ponga dos dedos en la pantalla y sepárelos o júntelos.

Explorar la agenda en diferentes vistas

¿Desea ver todas las entradas de agenda para un día en especial? Puede navegar por las entradas de la agenda en diferentes vistas.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.



Seleccione **Opciones** > **Cambiar vista** y la vista deseada.

Sugerencia: Para ir al día, semana o mes anterior o siguiente, en la vista correcta, deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha.

Agregar una tarea a la lista de tareas

¿Tiene tareas importantes que coordinar en el trabajo, libros que debe devolver a la biblioteca o quizás un evento al que desea asistir? Puede agregar tareas (notas de tareas) a la agenda. Si tiene un plazo en particular, defina un recordatorio.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.


- 1 Seleccione (**Tocar para crear entrada**), o si hay entradas existentes, toque el área que está debajo de la entrada.
- 2 Seleccione el campo del tipo de entrada  y seleccione **Nota de tareas** como el tipo de entrada.
- 3 Complete los campos.
- 4 Para agregar un recordatorio para la tarea, seleccione .
- 5 Seleccione **Listo**.

Enviar una solicitud de reunión

Puede crear solicitudes de reunión y enviarlas a los participantes.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.


Antes de crear y enviar una nueva solicitud de reunión, es necesario configurar un buzón de correo.

- 1 En una vista de agenda, seleccione y mantenga pulsada una entrada de agenda y, en el menú emergente, seleccione **Enviar** > **Vía correo**.
- 2 Agregue a los participantes de la reunión como destinatarios del correo de la solicitud.
- 3 Para enviar la solicitud, seleccione .

Recordar un cumpleaños

Puede agregar un recordatorio a los cumpleaños y otras fechas especiales. Los recordatorios se repiten anualmente.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

- 1 Vaya a la fecha que desea y seleccione **(Tocar para crear entrada)**, o si hay entradas existentes, toque el área que está debajo de la entrada.
- 2 Seleccione el campo del tipo de entrada  y seleccione **Aniversario** como el tipo de entrada.
- 3 Complete los campos y seleccione **Listo**.

Utilizar agendas separadas para el trabajo y el tiempo libre

Puede tener más de una agenda. Cree una para el trabajo y otra para su tiempo libre.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.


Crear una nueva agenda

- 1 Seleccione **Opciones** > **Administrar agendas**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Crear nueva agenda**.
- 3 Ingrese un nombre y defina un código de color para la agenda.
- 4 Definir la visibilidad para la agenda. Cuando una agenda esté oculta, las entradas y los recordatorios de ésta no aparecen en las vistas de la agenda ni en la pantalla de inicio.
- 5 Seleccione **Listo**.

Modificar las configuraciones para una agenda

- 1 En la vista Administrar agendas, seleccione la agenda deseada.
- 2 Cambie el nombre, color y visibilidad.
- 3 Seleccione **Listo**.

Agregar una entrada a una agenda en particular

- 1 Al agregar una entrada de agenda, seleccione  y la agenda.
- 2 Seleccione **Listo**.


Los códigos de colores indican a qué agenda pertenece una entrada.

Agregar la ubicación a una entrada de agenda

¿Tiene una cita en un lugar que no ha visitado nunca? Puede agregar la información de la ubicación a la entrada de agenda.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

- 1 Seleccione **(Tocar para crear entrada)**, o si hay entradas existentes, toque el área que está debajo de la entrada.

- 2 Seleccione  **Agregar ubicación** y seleccione la ubicación en la aplicación Mapas. También puede ingresar manualmente la ubicación en el campo de texto.
- 3 Seleccione **Listo**.

Administración de dispositivos

Mantener actualizado el software y las aplicaciones del dispositivo

Acerca de las actualizaciones del software del dispositivo y de las aplicaciones

Con las actualizaciones del software y de las aplicaciones, puede obtener funciones nuevas y mejoradas para el dispositivo. Actualizar el software también puede mejorar el rendimiento del dispositivo.



Se recomienda que haga copias de seguridad de los datos personales antes de actualizar el software del dispositivo.



Aviso:


Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.


Antes de comenzar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente.

Es posible que después de la actualización las instrucciones del manual del usuario ya no estén vigentes.

Actualizar el software del dispositivo y las aplicaciones que utilizan el dispositivo

 Puede comprobar si hay actualizaciones disponibles para el software del dispositivo o para aplicaciones individuales y luego descargarlas e instalarlas en el dispositivo (servicio de red). También puede configurar el dispositivo para que compruebe automáticamente las actualizaciones y le notifique cuando se encuentren disponibles actualizaciones importantes o recomendadas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Actualiz. SW.**

Si hubiera actualizaciones disponibles, seleccione qué actualizaciones descargar e instalar y seleccione .

Configure su dispositivo para que compruebe automáticamente las actualizaciones

Seleccione **Opciones > Configuraciones > Verificación auto. actualiz..**

Actualizar el software del dispositivo con la PC

Puede usar la aplicación para PC Nokia Ovi Suite para actualizar el software del dispositivo. Necesita una PC compatible, una conexión de alta velocidad a Internet y un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo a la PC.

Para obtener más información y para descargar la aplicación Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com/suite (en inglés).

Administrar archivos

Acerca del administrador de archivos

 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch..**

Con el Administrador de archivos, puede explorar, administrar y abrir archivos en su dispositivo.

Ver los archivos almacenados en el dispositivo

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch.** y la memoria deseada.

Aparecen las carpetas en la raíz de la memoria.

Organizar archivos

Puede crear nuevas carpetas para organizar los archivos. Esto puede hacer más fácil hacer una copia de seguridad o cargar el contenido. Dentro de las carpetas, puede copiar, mover o eliminar archivos y subcarpetas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch..**

Crear una nueva carpeta

En la carpeta en la que desea crear una subcarpeta, seleccione **Opciones > Nueva carpeta.**

Copiar o mover un archivo a una carpeta

Mantenga seleccionado el archivo y, en el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

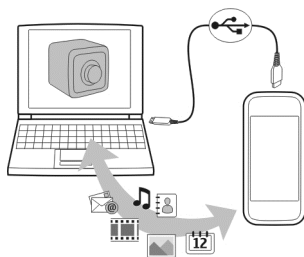
Eliminar un archivo de una carpeta

Mantenga seleccionado el archivo y, en el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

Sugerencia: Para copiar, mover o eliminar varios archivos al mismo tiempo, seleccione **Opciones > Marcar varios elementos.**

Copias de seguridad de archivos

¿Desea asegurarse de que no perderá ningún archivo importante? Puede hacer una copia de seguridad de la memoria del dispositivo en una computadora compatible o tarjeta de memoria.



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch. y Copia seg. y restaur..**

Se recomienda que regularmente haga copias de seguridad de la memoria del dispositivo en una computadora compatible o tarjeta de memoria.

Sugerencia: Si tiene contenido protegido por DRM, use Nokia Ovi Suite para crear copias de seguridad de las licencias y del contenido en la computadora.

Formatear la memoria masiva

¿Desea eliminar todo el contenido de la memoria masiva de su dispositivo? Cuando formatea la memoria masiva, todos los datos en ésta se eliminan.

Haga una copia de seguridad de todos los datos que desea conservar antes de formatear la memoria masiva. Todos los datos se eliminan en forma permanente.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch..**
- 2 Mantenga seleccionada la memoria masiva y, en el menú emergente, seleccione **Formatear**.

No formatee la memoria masiva con software para PC, porque puede causar una disminución en su rendimiento.

Puede utilizar Nokia Ovi Suite para hacer copias de seguridad de los datos en una computadora compatible. Es posible que las tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) impidan la restauración de algunas copias de seguridad de datos. Para obtener más información sobre los DRM utilizados para su contenido, comuníquese con el proveedor de servicios.

Aumentar la memoria disponible para más contenido

¿Necesita aumentar la memoria disponible del dispositivo, de modo que pueda instalar más aplicaciones y agregar más contenido?

Transfiera los datos a la memoria masiva, a una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o a una computadora compatible.

También puede eliminar lo siguiente si ya no se necesita:

- Texto, multimedia y mensajes de correo
- Entradas y detalles de los contactos
- Aplicaciones
- Archivos de instalación (.sis o .sisx) para las aplicaciones instaladas. Cree una copia de seguridad de los archivos en una computadora compatible.
- Imágenes y videos en Fotos. Cree una copia de seguridad de los archivos en una computadora compatible.

Sugerencia: Si hay aplicaciones de prueba o de demostración vencidas, elimínelas.

Administrar aplicaciones

Acerca del Administrador de aplicaciones

 Seleccione **Menú > Configurac. y Admin. aplicaciones.**

Con el administrador de aplicaciones, puede ver detalles de las aplicaciones instaladas, eliminar aplicaciones y definir configuraciones de instalación.

Puede instalar los siguientes tipos de aplicaciones:

- Aplicaciones Java™ ME que tengan la extensión de archivo .jad o .jar
- Aplicaciones, compatibles con el sistema operativo Symbian, que tienen la extensión de archivo .sis o .sisx
- Widgets que tienen la extensión de archivo .wgt

Sólo instale aplicaciones que sean compatibles con el dispositivo.

Eliminar una aplicación del dispositivo

Puede eliminar aplicaciones instaladas que ya no desee conservar o que no utilice, a fin de aumentar la cantidad de memoria disponible.

Seleccione **Menú > Configurac. y Admin. aplicaciones.**

- 1 Seleccione **Aplicac. instaladas.**
- 2 Mantenga seleccionada la aplicación que se desea eliminar y, en el menú emergente, seleccione **Desinstalar.**


Si elimina una aplicación, sólo puede reinstalarla si tiene el archivo de instalación original o una copia de seguridad completa de la aplicación eliminada. No podrá abrir archivos creados con una aplicación eliminada.

Si una aplicación instalada depende de una aplicación eliminada, la aplicación instalada podría dejar de funcionar. Para obtener detalles, vea la documentación del usuario de la aplicación instalada.

Los archivos de instalación pueden usar grandes cantidades de memoria e impedir el almacenamiento de otros archivos. Utilice Nokia Ovi Suite para hacer copias de seguridad de los archivos de instalación en una PC compatible; luego use el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo.

Sincronizar contenido

Acerca de Sincronización

 Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Transferen. datos > Sincronización.**

Con la aplicación Sincronización, puede sincronizar sus contactos, notas y otro contenido entre el dispositivo y un servidor remoto. Después de la sincronización, tiene una copia de seguridad de sus datos importantes en el servidor.



Sincronizar contenido entre su dispositivo y un servidor remoto

¿Desea tener copia de seguridad de su agenda, notas y otro contenido a mano, ya sea que esté en su computadora o haya salido con su dispositivo móvil? Con la aplicación Sincronización, puede sincronizar el contenido importante entre su dispositivo y un servidor remoto.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Transferen. datos > Sincronización**.

Puede recibir las configuraciones de sincronización como un mensaje de configuración del proveedor de servicios. Las configuraciones de la sincronización se guardan como un perfil de sincronización. Cuando abre una aplicación, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el que utilizó anteriormente.

Incluir o excluir tipos de contenido

Seleccionar un tipo de contenido.

Sincronizar datos

Seleccione **Opciones > Sincronizar**.

Sugerencia: Para sincronizar el contenido entre su dispositivo y Ovi, puede usar la aplicación de Sincronización de Ovi.

Acerca de sincronización Ovi



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herramient. > Sincron. Ovi**.

Con Sincronización Ovi, puede sincronizar contactos, entradas de la agenda y notas entre su dispositivo y Ovi by Nokia. De esta forma siempre tendrá una copia de seguridad del contenido importante. Para utilizar Sincronización Ovi, necesita una cuenta Nokia. Si no tiene una cuenta Nokia, cree una en www.ovi.com.

Si usa Sincronización Ovi para sincronizar automáticamente sus contactos con Ovi, no permita la sincronización con otro servicio, como Mail for Exchange, ya que habrá conflictos.

Hacer una copia de seguridad del contenido en Ovi

¿Desea tener una copia de seguridad de las entradas de la agenda, notas y otro contenido en su dispositivo en Ovi? Con la aplicación Sincronización Ovi, puede sincronizar el contenido entre el dispositivo y Ovi en forma manual o automática.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herramient. > Sincron. Ovi.**

Cuando abre la aplicación por primera vez, el asistente de sincronización le ayuda a definir las configuraciones y a seleccionar el contenido que se sincronizará.

Definir el contenido que se sincronizará

Seleccione **Opciones > Configurac. sincronización > Elementos sincronizar.**

Sincronizar manualmente

Seleccione **Sincronizar.**

Sincronizar automáticamente

- 1 Para activar la sincronización automática, seleccione **Opciones > Configurac. sincronización > Sincronización auto..**
- 2 Para definir cuán a menudo realizar la sincronización, seleccione **Opciones > Configurac. sincronización > Intervalo sincr. program..**

Copiar contactos o imágenes entre dispositivos

Con la aplicación Transfer. telef., puede usar Bluetooth para sincronizar y copiar contenido entre dos dispositivos Nokia compatibles, sin cargo.

Seleccione **Menú > Configurac. > Conectividad > Transferen. datos > Transferen. teléfono.**

- 1 Seleccione alguna de las siguientes opciones:



— Sincronice contenido entre dos dispositivos.



— Copie contenido desde otro dispositivo.



— Copie contenido a otro dispositivo.

- 2 Seleccione el dispositivo al que se desea conectar y vincule los dispositivos. Es necesario que Bluetooth esté activado.
- 3 Si el otro dispositivo requiere un código de acceso, ingréselo. El código de acceso, el cual puede definirlo usted mismo, se debe ingresar en ambos dispositivos. El código de acceso en algunos dispositivos es fijo. Para obtener detalles, vea el manual del usuario del dispositivo.
El código de acceso es válido sólo para la conexión actual.
- 4 Seleccione el contenido y **Aceptar**.

Sugerencia: Si guarda los detalles, es más fácil intercambiar posteriormente el mismo contenido con el mismo dispositivo.


Proteger el dispositivo

Configurar el dispositivo para que se bloquee automáticamente

¿Desea proteger su dispositivo contra uso no autorizado? Defina un código de bloqueo y configure el dispositivo para que se bloquee automáticamente cuando no le esté utilizando.

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Administ. teléfono > Configur. seguridad > Teléfono y tarjeta SIM**.
- 2 Seleccione **Código de bloqueo** e ingrese un código de bloqueo. Se requiere un mínimo de 4 caracteres y se puede usar números, símbolos y letras mayúsculas y minúsculas.
Guarde el código de bloqueo en un lugar seguro lejos del dispositivo. Si olvida el código de bloqueo y su dispositivo se bloquea, deberá enviarlo a reparación. Puede que se apliquen cobros adicionales y que se eliminen sus datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el punto de servicio Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.
- 3 Seleccione **Periodo bloq. auto. teléf.** y defina el lapso de tiempo después del cual el dispositivo se bloquea automáticamente.

Bloquear el dispositivo manualmente

En la pantalla de inicio, pulse la tecla Encender/Apagar , seleccione **Bloquear teléfono** e ingrese el código de bloqueo.

Desbloquear el dispositivo

Deslice el interruptor de bloqueo de las teclas, ingrese el código de bloqueo y seleccione **Aceptar**.

Si el interruptor de bloqueo de las teclas está fuera de alcance, pulse la tecla Menú y seleccione **Desbloq.**.

Bloquear el dispositivo remotamente

¿Olvidó su dispositivo en el trabajo y desea bloquearlo para evitar su uso no autorizado? Puede bloquear el dispositivo remotamente con un mensaje de texto predefinido. También puede bloquear remotamente la tarjeta de memoria.

Activar bloqueo remoto

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Administ. teléfono > Configur. seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Bloqueo remoto teléfono > Activado.**
- 2 Ingrese el contenido del mensaje de texto. Puede tener entre 5 y 20 caracteres y se pueden utilizar tanto mayúsculas como minúsculas.
- 3 Ingrese nuevamente el mismo texto para verificarlo.
- 4 Ingrese el código de bloqueo.

Enviar el mensaje de bloqueo

Para bloquear remotamente el dispositivo, escriba el texto predefinido y envíelo a su dispositivo como mensaje de texto.

Para desbloquear su dispositivo, necesita el código de bloqueo.

Preparar su dispositivo para el reciclaje

Si compra un dispositivo nuevo o bien desea desechar el dispositivo, Nokia recomienda que lo recicle. Primero, elimine toda la información personal y el contenido del dispositivo.

Eliminar todo el contenido y restablecer las configuraciones en sus valores predeterminados

- 1 Haga una copia de seguridad del contenido que desea conservar en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o en una computadora compatible.
- 2 Cierre todas las conexiones y llamadas activas.
- 3 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Administ. teléfono > Configurac. fábrica > Elimin. datos y restaurar.**
- 4 El dispositivo se apaga y luego se enciende nuevamente. Con cuidado compruebe que todo el contenido personal, como contactos, imágenes, música, videos, notas, mensajes, correos, presentaciones, juegos y otras aplicaciones instaladas se hayan eliminado.
El contenido e información almacenados en la tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM no se eliminan.

Conectividad

Conexiones de Internet

Definir cómo su dispositivo se conecta a Internet

Su dispositivo comprueba y se conecta automáticamente a una red conocida disponible cuando se necesite una conexión de red. La selección se basa en las configuraciones de conexión, a menos que se apliquen configuraciones específicas de la aplicación.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Configuraciones**.

Cambiar automáticamente a una conexión Wi-Fi conocida cuando se encuentre disponible

Seleccione **Cambiar a Wi-Fi > Sólo Wi-Fi conocidas**.

También puede conectarse a las Wi-Fi en forma manual usando la aplicación del asistente de Wi-Fi.

Utilizar sólo una conexión Wi-Fi

Para establecer conexiones Wi-Fi cuando se encuentre en su red doméstica, seleccione **Uso datos en país origen > Sólo red Wi-Fi**. Para establecer conexiones Wi-Fi cuando se encuentre fuera de su red doméstica, seleccione **Uso datos en el extranjero > Sólo red Wi-Fi**.

Utilizar automáticamente una conexión de paquete de datos cuando se encuentre en su red doméstica

Seleccione **Uso datos en país origen > Automática**.

Para configurar el dispositivo para que solicite confirmación antes de conectarse, seleccione **Uso datos en país origen > Preguntar siempre**.

Solicitar confirmación antes de usar una conexión de paquete de datos cuando se encuentre fuera de su red doméstica

Seleccione **Uso datos en el extranjero > Preguntar siempre**.

Para configurar el dispositivo para que se conecte automáticamente, seleccione **Uso datos en el extranjero > Automática**. Si abre conexiones cuando se encuentre en el extranjero, los costos de transferencia de datos pueden aumentar sustancialmente.

Cambiar la prioridad del punto de acceso para la conexión a Internet

- 1 Seleccione **Destinos > Internet**.
- 2 Seleccione y mantenga pulsado un punto de acceso y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar prioridad**.
- 3 Toque la posición en la lista hacia donde desea mover el punto de acceso.

Ejemplo: Si un punto de acceso Wi-Fi está clasificado en la lista sobre un punto de acceso de paquete de datos, el dispositivo siempre intentará conectarse primero al punto de acceso Wi-Fi y sólo se conectará al punto de acceso de paquete de datos si Wi-Fi no está disponible.

Crear un nuevo punto de acceso


Seleccione **Opciones > Nuevo punto de acceso**.


LAN inalámbrica

Acerca de las conexiones Wi-Fi

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Wi-Fi**.

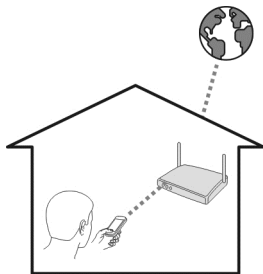
La aplicación del asistente Wi-Fi le ayuda a conectarse a una red de área local inalámbrica (Wi-Fi) y a administrar sus conexiones Wi-Fi.

 **Importante:** Use una encriptación para aumentar la seguridad de su conexión Wi-Fi. El uso de encriptación reduce el riesgo de que otros accedan a los datos.

 **Nota:** El uso de Wi-Fi puede estar restringido en algunos países. En Francia, por ejemplo, solamente se le permite utilizar Wi-Fi en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

Conectarse a una Wi-Fi en el hogar

Para ayudar a ahorrar costos por concepto de datos, conéctese a la Wi-Fi doméstica cuando esté en casa y desee explorar la Web en el dispositivo.



- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Wi-Fi**.
- 2 Mantenga seleccionada la Wi-Fi doméstica y, en el menú emergente, seleccione **Iniciar exploración Web**.

Si la Wi-Fi doméstica está asegurada, ingrese el código de acceso. Si la Wi-Fi doméstica está oculta, seleccione **Otra (red oculta)** e ingrese el nombre de la red (identificador del conjunto de servicios, SSID).

Cierre la conexión Wi-Fi

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar red Wi-Fi**.

Conectarse a una Wi-Fi en movimiento

Conectarse a una Wi-Fi es una forma sencilla de acceder a Internet cuando no se encuentra en su casa. Conéctese a las Wi-Fi públicas en lugares públicos, como una biblioteca o cibercafé.

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Wi-Fi**.
- 2 Mantenga seleccionada la conexión Wi-Fi deseada y, en el menú emergente, seleccione **Iniciar exploración Web**.

NFC

Acerca de NFC

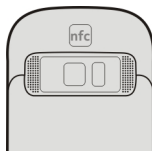
La Comunicación de campo cercano (NFC) hace que conectarse y compartir sea sencillo y entretenido. Los teléfonos y accesorios Nokia compatibles con NFC se conectan en forma inalámbrica cuando los toca entre sí.

Por restricciones regulatorias existentes en la República Argentina, la funcionalidad NFC ha sido inhabilitada en este dispositivo para ese país.

Con NFC puede:

- Compartir sus contenidos entre dos teléfonos Nokia compatibles con NFC
- Conectarse con accesorios Bluetooth compatibles que admitan NFC, como un auricular o un altavoz inalámbrico
- Jugar con otros propietarios de teléfonos Nokia compatibles con NFC

El área de NFC está en la parte posterior del teléfono, sobre de la cámara. Toque los otros teléfonos o accesorios con el área de NFC.



Cuando la pantalla del teléfono no está encendida, NFC no está activada.

Para obtener más información, vea los videos del tutorial de NFC en el teléfono.

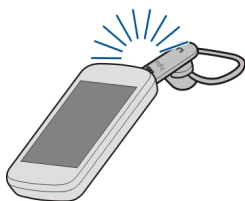
Sugerencia: Descargue más contenido compatible con NFC desde la Tienda Ovi de Nokia. Para obtener más información sobre la tienda Ovi, vaya a www.ovi.com.

Activar NFC

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > NFC > NFC > Activado**.

Conectarse a un accesorio Bluetooth mediante NFC

Toque el área NFC en el accesorio con el área NFC en el dispositivo y seleccione **Sí**.



Desconectar el accesorio

Toque nuevamente el área NFC del accesorio.

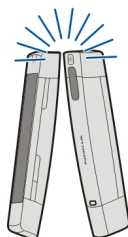
Para obtener más información, consulte la guía del usuario del accesorio.

Enviar una imagen u otro contenido a otro dispositivo Nokia compatible con NFC

Puede compartir sus propias imágenes, videos, contactos y Mi tarjeta cuando toca otros dispositivo Nokia compatible con NFC.

Seleccione **Menú > Aplicaciones y Compartir**.

- 1 Seleccione **Mis Fotos** y una imagen.
La imagen se agrega a la cola.
- 2 Toque el otro dispositivo con el área de NFC.



Acceder a un servicio en línea a través de NFC

Cuando toca una etiqueta que contiene una dirección Web, el sitio se abre en el explorador Web del dispositivo.



Sugerencia: Las etiquetas de NFC además pueden contener información como un número de teléfono o tarjeta de negocio. Cuando vea un número de teléfono en una publicidad compatible con NFC, toque la etiqueta para llamar al número.

Jugar con un amigo a través de NFC

¿Desea divertirse jugando con un amigo? Si usted y un amigo tienen un dispositivo Nokia compatible con NFC, pueden jugar entre sí.

- 1 Abra un juego compatible con NFC.
- 2 Siga las instrucciones del juego.

Bluetooth

Acerca de la conectividad Bluetooth

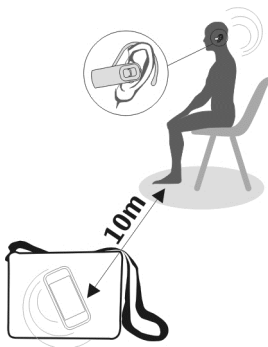


Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth**.

Con la conectividad Bluetooth, puede establecer una conexión inalámbrica con otros dispositivos compatibles, como dispositivos móviles, computadoras, auriculares y equipo para auto.

Puede usar la conexión para enviar elementos desde su dispositivo, transferir archivos desde una PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.

Debido a que los dispositivos que usan la tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no necesitan estar en línea directa. No obstante, deben estar a una distancia que no supere los 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias por obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos.



Cuando el dispositivo está bloqueado, sólo es posible conectarse a dispositivos autorizados.

Conectar a un auricular inalámbrico

Con un auricular inalámbrico puede contestar una llamada incluso si no tiene el dispositivo a mano y puede tener las manos libres, por ejemplo, para seguir trabajando en la computadora durante una llamada. Los auriculares inalámbricos están disponibles por separado.

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth > Activado**.
- 2 Encienda el auricular.
- 3 Para vincular el dispositivo al auricular, abra la ficha **Dispositiv. vinculados**.
- 4 Seleccione el auricular.

Si el auricular no aparece en la lista, para buscarlo, seleccione **Opciones > Vincular nuevo dispos..**

- 5 Es posible que deba ingresar un código de acceso. Para obtener detalles, vea el manual del usuario del auricular.

Enviar una imagen u otro tipo de contenido a otro dispositivo a través de Bluetooth

Puede usar Bluetooth para enviar imágenes, videos, tarjetas de negocios, entradas de agenda y otro contenido a dispositivos compatibles de amigos y a su computadora.

Puede tener varias conexiones Bluetooth activas a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un auricular compatible, también puede, al mismo tiempo, enviar archivos a otro dispositivo compatible.

- 1 Mantenga pulsado el elemento, por ejemplo, una imagen. En el menú emergente, seleccione **Enviar > Vía Bluetooth**.
- 2 Seleccione el dispositivo al cual conectarse. Si el dispositivo deseado no aparece, para buscarlo, seleccione **Más dispositivos**. Durante la búsqueda, se muestran los dispositivos Bluetooth que están dentro del alcance.
- 3 Si el otro dispositivo requiere un código de acceso, ingréselo. El código de acceso, el cual puede definirlo usted mismo, se debe ingresar en ambos dispositivos. El código de acceso en algunos dispositivos es fijo. Para obtener detalles, vea el manual del usuario del dispositivo.
El código de acceso es válido sólo para la conexión actual.
- 4 Si se conecta con frecuencia a un dispositivo, para establecerlo como autorizado, acepte la solicitud de autorización **¿Autorizar que el dispositivo realice conexiones automáticamente?** cuando realice la vinculación. Cuando un dispositivo está autorizado, no es necesario que ingrese el código de acceso cada vez.

Conectar a un equipo para auto usando el modo SIM remoto

Con el modo SIM remoto, un equipo para auto compatible puede utilizar la tarjeta SIM de su dispositivo.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth**.

Antes de activar el modo SIM remoto, se deben vincular el dispositivo y el accesorio. Inicie la vinculación desde el accesorio del equipo para auto.

- 1 Para activar la función Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Activado**.
- 2 Para activar el modo SIM remoto, en el dispositivo, seleccione **Modo remoto de SIM > Activado**.
- 3 Active Bluetooth en el accesorio para el automóvil.

Cuando se active el modo SIM remoto, en la pantalla de inicio aparece **Modo remoto de SIM**. Se cierra la conexión a la red inalámbrica y no puede usar los servicios de la tarjeta SIM ni las funciones que requieren cobertura de red celular.

Para realizar o recibir llamadas en modo SIM remoto, debe tener un accesorio compatible, como un equipo para auto, conectado al dispositivo.

El dispositivo sólo permitirá realizar llamadas de emergencia en este modo.

Desactivar el modo SIM remoto

Pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo remoto SIM**.

Bloquear un dispositivo

Puede evitar que otros dispositivos creen una conexión Bluetooth con el suyo.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth**.

Abra la ficha Dispositiv. vinculados, mantenga seleccionado el dispositivo que desea bloquear y, en el menú emergente, seleccione **Bloquear**.

Elimine un dispositivo de la lista de dispositivos bloqueados.

Abra la ficha Dispositiv. bloqueados, mantenga seleccionado el dispositivo que desea eliminar de la lista y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

Si rechaza una solicitud de vinculación de otro dispositivo, se le pregunta si desea agregar el dispositivo a la lista de dispositivos bloqueados.

Proteger el dispositivo

Cuando la función Bluetooth está activada en el dispositivo, puede controlar quién puede encontrar y conectarse a su dispositivo.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth**.

Evite que otros detecten su dispositivo

Seleccione **Visibilidad de mi teléfono > Oculto**.

Cuando el dispositivo está oculto, otros no pueden detectarlo. Sin embargo, los dispositivos vinculados igualmente pueden conectarse a su dispositivo.

Desactivar Bluetooth


Seleccione **Bluetooth > Desactivado**.

No realice vinculaciones con dispositivos desconocidos ni acepte las solicitudes de conexión que estos envíen. Esto ayuda a proteger el dispositivo de contenido dañino.

Cable de datos USB

Copiar una imagen u otro contenido entre el dispositivo y una computadora

Puede usar un cable de datos USB para copiar imágenes y otro contenido entre su dispositivo y una computadora.

- 1 Para asegurarse de que Transfer. medios esté configurado en el modo USB, seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > USB > Transfer. medios**.
- 2 Use un cable de datos USB compatible  para conectar su dispositivo con una computadora.


El dispositivo aparece como un dispositivo portátil en la computadora. Si el modo Transfer. medios no funciona en la computadora, en su lugar, use el modo Almacen. masivo.

- 3 Use el administrador de archivos de la computadora para copiar el contenido.


Cambiar el modo USB

Para obtener mejores resultados al copiar contenido o sincronizar el dispositivo con la computadora, active el modo USB correspondiente cuando utilice el cable de datos USB para conectarse con los diferentes dispositivos.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > USB** y elija entre las siguientes opciones:


 **Nokia Ovi Suite** — Conectar el dispositivo a una computadora compatible que tenga Nokia Ovi Suite instalado. En este modo, puede sincronizar su dispositivo con Ovi Suite y utilizar otras funciones de Ovi Suite.


Este modo se activa automáticamente cuando abre la aplicación Ovi Suite.


 **Almacen. masivo** — Conectar el dispositivo a una computadora compatible que no tenga Ovi Suite instalado. El dispositivo se reconoce como una memoria flash USB. También puede conectar el dispositivo a otro dispositivo, como una radio del hogar o del automóvil, a la cual puede conectar un dispositivo USB.

Mientras esté conectado a una computadora en este modo, posiblemente no pueda usar algunas de las aplicaciones del dispositivo.

El otro dispositivo no puede acceder a la tarjeta de memoria y la memoria masiva del dispositivo.

 **Transfer. medios** — Conectar el dispositivo a una computadora compatible que no tenga Ovi Suite instalado. La música protegida por la administración de derechos digitales (DRM) se debe transferir en este modo. Algunos sistemas de entretenimiento e impresoras residenciales también se pueden utilizar en este modo.

 **Conect. PC a red** — Conecte el dispositivo a una computadora compatible y use el dispositivo como un módem inalámbrico. La computadora se conecta automáticamente a Internet.

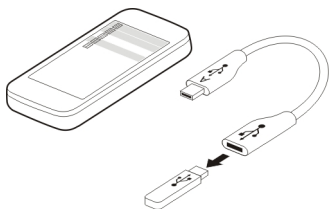
Sugerencia: Cuando conecte el cable USB, puede cambiar el modo USB en la mayoría de las vistas. En el extremo superior derecho, seleccione  > **USB**.

Conectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB

Puede usar un adaptador USB On-The-Go (OTG) para conectar el dispositivo a un memory stick o a un disco duro compatible.

Conectar un memory stick

- 1 Conecte el extremo micro USB del adaptador USB OTG (se vende por separado) al puerto USB del dispositivo.
- 2 Conecte un memory stick al adaptador USB OTG.



Se abre la aplicación Administrador de archivos y el memory stick aparece como una memoria masiva.

Copiar o mover un archivo

En Adm. arch., mantenga seleccionado el archivo que desea copiar o mover y, en el menú emergente, seleccione la opción deseada y la carpeta de destino.

Si conecta un disco duro que requiere más de 200mA de energía, utilice una fuente de alimentación externa para el disco duro.

Guardar los archivos en una unidad remota

Si desea hacer copias de seguridad de sus datos o ahorrar espacio en el dispositivo, puede utilizar una unidad remota para almacenar y administrar los archivos.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Unidades remotas**.

Puede recibir las configuraciones de la unidad remota como un mensaje de configuración del proveedor de servicios. Abra el mensaje y guarde las configuraciones.

Es posible que se apliquen cargos por el servicio. Para obtener información sobre la disponibilidad y los posibles costos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Conectar a una unidad remota

Mantenga seleccionada la unidad remota y, en el menú emergente, seleccione **Conectar**.

Agregar una nueva unidad remota

- 1 Seleccione **Opciones > Nueva unidad**.
- 2 Ingrese el nombre de la unidad remota.
- 3 Ingrese la dirección Web de la unidad remota, incluido el número de puerto.
- 4 Para seleccionar el punto de acceso que desea utilizar para conectarse a la unidad remota, seleccione **Punto de acceso > Definido por usuario**. Si selecciona **Pregunt. si se requiere**, se le pedirá el destino o punto de acceso cada vez que la aplicación se conecte a la red.
- 5 Ingrese el nombre de usuario y la contraseña, si lo requiere el proveedor de servicios de la unidad remota.

Modificar las configuraciones de una unidad remota existente.

Seleccione **Unid. remotas** y la unidad que desea.

Use la aplicación **Admin. archivos** para acceder a sus unidades remotas y administrar los archivos almacenados.

Cerrar una conexión de red

Si varias aplicaciones utilizan una conexión de Internet, puede usar la aplicación **Admin. conexión** para cerrar algunas o todas las conexiones de red.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Administr. conexión**.

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar**.

En la vista de conexiones de datos activa, puede ver las conexiones de red actuales. ➡ indica una conexión de paquetes de datos y 📶 indica una conexión de red de área local inalámbrica (Wi-Fi).

Ver detalles para una conexión

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Detalles**.

Aparecen detalles, como la cantidad de datos transferidos y la duración de la conexión.

Sugerencia: En la mayoría de las vistas, para abrir la aplicación Admin. conexión, seleccione el área de notificación del extremo superior derecho y ➡ > Administr. conexión.

Buscar más ayuda.

Soporte

Si desea saber más acerca de cómo usar su producto o si no está seguro acerca de cómo debe funcionar el dispositivo, vaya a www.nokia.com/support o si usa un dispositivo móvil, nokia.mobi/support. También puede leer la guía incorporada en el dispositivo. Seleccione **Menú > Aplicaciones > Guía usar..**

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Reinicie el dispositivo. Apague el dispositivo y quite la batería. Después de un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Restaurar las configuraciones originales del teléfono
- Actualizar el software del dispositivo

Si esto no resuelve el problema, comuníquese con Nokia para obtener opciones de reparación. Vaya a www.nokia.com/repair o en América Latina, www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio. Antes de enviar el dispositivo a reparar, siempre haga copias de seguridad de los datos del dispositivo.

Para obtener información adicional de asistencia del producto, consulte la garantía y el folleto de referencia que se incluyen con el dispositivo Nokia.

Códigos de acceso

<p>Código PIN o PIN2 (4 a 8 dígitos)</p>	<p>Éstos protegen la tarjeta SIM contra el uso no autorizado o se requieren para acceder a algunas funciones.</p> <p>Puede configurar el dispositivo para que solicite el código PIN al encenderlo.</p> <p>Si no se entregan con la tarjeta SIM u olvida estos códigos, comuníquese con el proveedor de servicios.</p> <p>Si ingresa el código en forma incorrecta tres veces seguidas, debe desbloquear el código con el código PUK o PUK2.</p>
<p>Código PUK o PUK2 (8 dígitos)</p>	<p>Se requieren para desbloquear un código PIN o PIN2.</p> <p>Si no se entregan con la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de servicios.</p>

Número IMEI (15 dígitos)	Se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red. El número también se puede utilizar, por ejemplo, para bloquear dispositivos robados. Para ver el número IMEI, marque *#06# .
Código de bloqueo (código de seguridad) (4 dígitos o caracteres como mínimo)	Protege el dispositivo contra el uso no autorizado. Puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo que defina. Mantenga el código en secreto y guárdelo en un lugar seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y su dispositivo se bloquea, deberá enviarlo a reparación. Puede que se apliquen cobros adicionales y que se eliminen sus datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el Punto de atención Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

Solución de problemas

Restaurar configuraciones originales

Si su dispositivo no funciona correctamente, puede restablecer algunas configuraciones a sus valores originales.

- 1 Finalice todas las llamadas y conexiones activas.
- 2 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Administ. teléfono > Configurac. fábrica > Restaurar**.
- 3 Ingrese el código de bloqueo.

Esto no afecta documentos o archivos almacenados en su dispositivo.

Después de restaurar las configuraciones originales, el dispositivo se apaga y luego se vuelve a encender. Esto puede tardar más de lo habitual.

¿Qué hay que hacer cuando la memoria esté llena?

Si aparece cualquiera de los siguientes mensajes cuando está eliminando varios elementos al mismo tiempo, elimine los elementos de uno a uno, comenzando con los elementos más pequeños:

- **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Elimine antes datos.**
- **Memoria baja. Elimine datos de la memoria del teléfono.**

Mueva el contenido que desea conservar a la memoria masiva, a una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o a una computadora compatible. Si es posible, instale las aplicaciones en la memoria masiva o en la tarjeta de memoria, en lugar de hacerlo en la memoria del dispositivo.

Indicador de mensaje parpadeante

P: ¿Por qué el indicador de mensaje parpadea en la pantalla de inicio?



R: En el dispositivo se almacena el número máximo de mensajes. Borre algunos mensajes. La cantidad de mensajes que se puede almacenar en la tarjeta SIM es considerablemente menor que el número que se puede almacenar en la memoria del dispositivo. Puede utilizar Nokia Ovi Suite para guardar mensajes en una computadora compatible.

Un contacto aparece dos veces en la lista de contactos

P: Tengo un contacto dos veces en mi lista de contactos. ¿Cómo puedo eliminar el contacto adicional?

R: Puede fusionar dos contactos en uno. Seleccione **Opciones > Combinar contactos**, seleccione los contactos que se fusionarán y seleccione **Combinar**.

Caracteres ilegibles mientras navega por la Web

Si aparecen caracteres ilegibles, seleccione **Menú > Web y  >  > Página > Codificación predet.** y la codificación correcta para el conjunto de caracteres del idioma.

Preparar su dispositivo para el reciclaje

Si compra un dispositivo nuevo o bien desea desechar el dispositivo, Nokia recomienda que lo recicle. Primero, elimine toda la información personal y el contenido del dispositivo.

Eliminar todo el contenido y restablecer las configuraciones en sus valores predeterminados

- 1 Haga una copia de seguridad del contenido que desea conservar en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o en una computadora compatible.
- 2 Cierre todas las conexiones y llamadas activas.
- 3 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Administ. teléfono > Configurac. fábrica > Elimin. datos y restaurar**.
- 4 El dispositivo se apaga y luego se enciende nuevamente. Con cuidado compruebe que todo el contenido personal, como contactos, imágenes, música, videos, notas,

mensajes, correos, presentaciones, juegos y otras aplicaciones instaladas se hayan eliminado.

El contenido e información almacenados en la tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM no se eliminan.

Proteger el medioambiente

Ahorrar energía

No necesita cargar la batería con tanta frecuencia si hace lo siguiente:

- Cierre las aplicaciones y las conexiones de datos, como Wi-Fi o Bluetooth, cuando no las utilice.
- Baje el brillo de la pantalla.
- Desactive los sonidos innecesarios, como los tonos de la pantalla táctil y las teclas.

Reciclar



Cuando este dispositivo llegue al término de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para garantizar el correcto desecho y reutilización, Nokia coopera con sus asociados a través de un programa denominado We:recycle (Nosotros: reciclamos). Para obtener información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos y dónde buscar los sitios de recolección, vaya a www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje o mediante un dispositivo móvil, nokia.mobi/werecycle (en inglés) o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle paquetes y manuales de usuario con su programa de reciclaje local.

Para obtener más información acerca de los atributos medioambientales del dispositivo, vaya a www.nokia.com/ecodeclaration (en inglés).

Información del producto y de seguridad

Servicios y costos de red

El dispositivo está aprobado para su uso en las redes GSM 850, 900, 1800, 1900 MHz, y redes WCDMA 850, 900, 1700, 1900, 2100 MHz. Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y descarga de contenido en el dispositivo requiere una conexión a la red y puede generar costos relacionados con el tráfico de datos. Algunas funciones del producto requieren soporte de la red y es posible que deba suscribirse a ellas.

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir las partes plásticas.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y mecanismos.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.
- Apague el dispositivo y retire la batería periódicamente para optimizar su desempeño.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Durante el funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo se entibie. En la mayoría de los casos, esta condición es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicios autorizado más cercano.

Acerca de la administración de derechos digitales

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WM DRM 10 y OMA DRM 2.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite.

Otros métodos de transferencia podrían no transferir las licencias, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También es posible que deba restaurar las licencias si se dañan los archivos de su dispositivo.

134 Información del producto y de seguridad

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las licencias como el contenido. También se podrían perder las licencias y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las licencias o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica y sólo se podrá acceder al contenido protegido si se insertó la tarjeta SIM en el dispositivo.

Baterías y cargadores

Información sobre baterías y cargadores

El dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BL-5K. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Siempre use baterías Nokia originales.

Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-15. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean mucho más cortos que lo normal, debe reemplazar la batería.

Seguridad de batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Cuando desconecte un cargador o un accesorio, sosténgalo y tirelo del enchufe, no del cable.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca las tiras metálicas en la batería, por ejemplo, si lleva una batería de respuesto en su bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías o de cargadores no aprobados o el uso inapropiado de éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use los cargadores sólo en interiores.

Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de adquirir una batería Nokia original, cómprela en un centro de servicio o con un distribuidor autorizado por Nokia e inspeccione el holograma.

Autenticación del holograma

- 1 Al mirar el holograma, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Accessories desde otro ángulo.



- 2 Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



Sin embargo, no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si no puede confirmar la autenticidad o si tiene alguna razón para creer que su batería con el holograma en la etiqueta no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado por Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia.

Para obtener más informaciones, consulte la garantía y el folleto de referencia incluso con el dispositivo Nokia.

Información de seguridad adicional

Llamadas de emergencia

Realizar una llamada de emergencia

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- 2 Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Es posible que deba hacer lo siguiente:
 - Inserte una tarjeta SIM.
 - Elimine restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo, tales como bloqueo de llamadas, marcación fija o grupo cerrado de usuarios.
 - Asegúrese de que el dispositivo no esté en un perfil de desconectado o de vuelo.
 - Si la pantalla y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
- 3 Para borrar la pantalla, pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario.
- 4 Seleccione Llamar.
- 5 Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
- 6 Pulse la tecla Llamar.

136 Información del producto y de seguridad

- 7 Entregue toda la información necesaria de la forma más exacta posible. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Cuando enciende el dispositivo por primera vez se le solicita que cree su cuenta Nokia. Para hacer una llamada de emergencia durante la configuración de la cuenta, pulse la tecla Llamar.



Importante: Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Niños pequeños

El dispositivo, la batería y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague el dispositivo si se le indica hacerlo, por ejemplo, en hospitales.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Audición



Aviso:

Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

Níquel



Nota: La superficie de este dispositivo no es niquelada. La superficie de este dispositivo contiene acero inoxidable.

Proteja el dispositivo contra contenido dañino

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Sólo instale y use servicios y software de fuentes confiables y que ofrezcan seguridad y protección adecuada.
- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Sólo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más de estas aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo y/o computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. Nokia no patrocina ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Apague su dispositivo antes de abordar el avión. El uso de dispositivos móviles puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión y puede ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,73 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (los EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,05 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,83 W/kg.

Copyright y otros avisos

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-675 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, el logo Nokia Original Accessories y Ovi by Nokia son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Java y todas las marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte <http://www.mpegla.com> (en inglés).

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La aplicación de ingeniería inversa en el software del dispositivo está prohibida en el alcance establecido por la legislación local. En la medida en que este manual contenga limitaciones acerca de las declaraciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de Nokia, dichas limitaciones restringirán así mismo todas las limitaciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de los licenciantes de Nokia.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar de una región a otra. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor Nokia para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Al usar una aplicación, usted reconoce que le es provista tal como está. Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM y/o la red, dependen de MMS o de la compatibilidad de dispositivos y de los formatos de contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a un cobro adicional.

Índice**A**

accesos directos	24, 37, 38
actualizaciones	
— aplicaciones	109, 110
— software del dispositivo	109, 110
actualizaciones de estado	68
actualizaciones de software	109, 110
administración de archivos	110, 111, 112
Agenda	69
agenda	105, 106, 107, 108
alarma	103, 104
altavoz	18
Alternar teléfono	16, 115
antenas	18
aplicaciones	25, 38, 110, 113
aplicaciones de trabajo	101
Aplicaciones Java	113
archivos comprimidos	103
auricular	19
ayuda	20

B

batería	
— ahorro de energía	31
— carga	13, 14
— insertar	10
blogs	65
bloqueo	
— dispositivo	116, 125
— pantalla	17
— remotamente	117
— teclas	17
bloqueo de teclas	17
bloqueo del teclado	17
bloqueo remoto	116, 117
Bluetooth	122, 123, 124, 125
búsqueda	30
— contactos	40

— estaciones de radio	84
buzón de correo	
— voz	48
buzón, mensajes	58

C

Calculadora	102
cámara	70
— captura de imágenes	70
— enviar imágenes	73
— grabación de videos	72
— información de ubicación	71
— toma de imágenes	71
cancelación de ruido	10
carga de la batería	13, 14
carga USB	13
código de bloqueo	116, 129
código de seguridad	116, 129
códigos de acceso	129
Códigos PIN	129
códigos PUK	129
comandos de voz	45
compartir, en línea	68
Comprobante de Música Ovi	81
conectividad	128
conexión a Internet	118
conexión de cable	126
conexión USB	126, 127
conexión Web	118
conexiones de datos	128
— Bluetooth	122
configuraciones	
— idioma	60
— puntos de acceso	118
— restauración	33, 130
configuraciones de fábrica, restauración	33, 130
configuraciones de idioma	60
configuraciones de sensor	47
contactos	52
— agregar	53

— búsqueda	40
— copia	16, 56, 115
— editar	53
— en redes sociales	67, 69
— enviando	124
— envío	55
— favoritos	54
— grupos	55
— guardar	53
— imágenes	54
— sincronización	56, 114
— solución de problemas	131
— tonos de timbre	54
— widgets	38
control de volumen	18
copia de contenido	16, 81, 115, 126
copiar contenido	15, 78
copias de seguridad de datos	111
correa de mano	19
correo	60, 61, 63
— archivos adjuntos	63
— buzón	62
— configuración	62
— creación	63
— enviando	63
— lectura y respuesta a	62
— widgets	63
Correo Ovi	61

D

descargas	39
— temas	35
desvío de llamadas	49
diccionario	102
directorio	
Consulte <i>contactos</i>	
dispositivo	
— configurar	15, 16
DRM (administración de derechos digitales)	82

E

e-mail	
Consulte <i>correo</i>	
Editor de fotos	75
encender y apagar	15
entradas de aniversario	107
entradas de cumpleaños	107
entradas de reunión	105, 107
eventos y servicios locales	65
explorador	
Consulte <i>explorador Web</i>	
explorador Web	64, 131
— exploración de páginas	64
— favoritos	65
— intranet	66
— memoria caché	64

F

favoritos	54, 65
fecha y hora	104
fotos	
Consulte <i>imágenes</i>	

G

grabación	
— llamadas	47
— sonidos	82
— videos	72

H

hora y fecha	104
--------------	-----

I

iconos	29
imagen de fondo	36
imágenes	
— captura	70
— compartir	68
— copia	16, 115, 126
— edición	75
— enviando	124

— envío	73
— imprimir	76
— información de ubicación	71
— toma	71
— ver en un televisor	76
— visualización	73, 74
Consulte <i>imágenes</i>	
imprimir	76
indicadores	29, 131
información de asistencia de Nokia	129
información de posicionamiento	68
información de ubicación	68, 71, 108
Ingreso de texto	26, 28, 29
ingreso de texto	26, 27, 28
instalar aplicaciones	113
Internet	
Consulte <i>explorador Web</i>	
intranet	66

L

lector de mensajes	59
licencias	82
linterna	30
listas de reproducción	80
llamada en espera	42
llamadas	48
— contestar	40
— desvío	49
— llamadas de video	42
— llamadas por Internet	46, 47
— multiconferencia	44
— realizar	39, 41
— rechazar	41
— restricción	49, 50
— silenciar	41
— último marcado	47
llamadas de video	42
— contestar	43
— rechazar	44
llamadas de voz	
Consulte <i>llamadas</i>	

llamadas por Internet	46, 47
luz de notificación	30

M

manual del usuario	20
Mapas	85
— brújula	89
— búsqueda de ubicaciones	90
— cambio de vistas	88
— comentar	100
— compartir ubicaciones	93, 94
— descargar mapas	88
— detalles de ubicación	91
— elementos de la pantalla	87, 97
— exploración	86
— Favoritos	92
— guardado de lugares	92
— guardado de rutas	92
— guía de voz	95
— inf. tráfico	97
— informar	100
— navegación	96, 98
— organización de lugares	92
— organización de rutas	92
— planificación de rutas	98
— posicionamiento	90
— Registro	94
— rutas para caminar	98
— rutas para conducir	96
— sincronizar	93
— ver lugares guardados	92
— ver rutas guardadas	92
marcación rápida	45
memoria	110, 117, 131
— borrar	112, 130
memoria caché	64
memoria masiva	112
mensajes	56, 58, 131
— audio	58
— conversaciones	59
— enviando	57

mensajes de audio	56, 58
mensajes de texto	56, 57
mensajes multimedia	56, 57
menús	38
Mi tarjeta	55
MMS (servicio de mensajes multimedia)	57
multitarea	25
música	79, 81, 83
— listas de reproducción	80
Música ilimitada en Ovi	81
Música Ovi	81

N	
NFC (Comunicación de campo cercano)	120
NFC (Near Field Communication)	
(Comunicación de campo cercano)	121, 122
Nokia Ovi Player	81
Nokia Ovi Suite	20, 81
Notas	102
Número IMEI	129

O	
Ovi by Nokia	56
Ovi Suite	
Consulte <i>Nokia Ovi Suite</i>	

P	
pantalla de inicio	24, 35, 36, 37, 38, 63
pantalla táctil	10, 21, 26, 27
películas	75
perfil desconectado	31
perfil silencio	34
perfiles	33, 34, 35
— creación	34
— desconectado	31
— personalización	34
— personalizar	34
personalizar el dispositivo	34, 35, 36, 37
presentación de diapositivas	76
protección de copyright	82

Q	
Quickoffice	101

R	
radio	83, 84, 85
Radio FM	83
radio FM	84, 85
RDS (sistema de datos de radio)	83, 85
reciclaje	132
redes sociales	66, 67, 68, 69
Registro	48
reloj	103, 104, 105
reloj mundial	104, 105
restauración de configuraciones	33, 130
restricción de llamadas	49

S	
sincronización	56, 113, 114, 115
Sincronización Ovi	114, 115
SMS (servicio de mensajes cortos)	57
software	113
solicitudes de reunión	63
soporte	20, 129

T	
tareas	107
tarjeta de memoria	12
tarjeta SIM	56
— insertar	10
tarjetas de negocios	55, 124
teclado	26, 27
teclado virtual	26, 27
teclas y partes	8, 9
temas	35
Tienda de Ovi	19
— comprar	39
— descargas	39
tonos	
— personalizar	34
tonos de timbre	33, 34, 47, 54

transferencia de contenido	16, 78, 81, 115, 126
transmisor FM	82, 83
TV	
— ver imágenes y videos en	76
— ver programas	78

U

unidades remotas	127
------------------	-----

V

videoclips	
— copiar	78
— enviando	73
videos	77
— compartir	51, 52, 68
— copia	16, 115, 126
— edición	75, 76
— enviando	124
— grabación	71, 72
— información de ubicación	71
— reproducción	77
— ver	73, 74
— ver en un televisor	76
vínculos de noticias	65
vínculos Web	65
vínculos, noticias	65

W

Wi-Fi (red de área local inalámbrica)	119, 120
widgets	37, 38, 63, 78